DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La Voz de Guipúzcoa

Miercoles 11 de Noviembre de 1925 — Diario Republicano — San Sebastián.—Año XLI-Número 16,087

La situación del ministerio Painlevé

Los socialistas abandonan definitivamente el Cartel

Porque crean que éste ha abandonado el espíritu que lo presidía

(POR TELEFONO)

París, 10.

UNA ENMIENDA DE BLUM, RECHAZADA

La Comisión de Hacienda de la Cámara reanudó esta mañana el examen del proyecto de saneamiento financiero.

Al empezarse a discutir el artículo sexto, que instituye un superimpuesto cedular del 15 por 100 durante catorce años, sobre las rentas de los valores mobiliarios franceses y extranjeros, presentó Mr. Leon Blum una enmienda en nombre de los socialistas de la Comisión, que venía a establecer que ese impuesto del 15 por 100 fuese sobre los capitales, es decir, que era en realidad una leva de un 15 por 100 del haber de las sociedades.

Mr. Bokanowski hizo notar que la enmienda trataba de hacer que la Comisión volviese sobre su acuerdo de ayer, que fué contrario a la moción Auriol, que tendía al mismo resultado.

La enmienda de Leon Blum fué rechazada por 16 votos contra 12, y entonces los diputados socialistas de la Comisión se retiraron de la sala para deliberar, en vista de que varios diputados del Cartel habían votado en contra.

NUEVA VOTACION

Los socialistas de la Comisión decidieron:

Primero.—Abstenerse de votar el primer párrafo del artículo discutido.

Segundo.—Someter el asunto a la reunión de delegados de grupos de la izquierda, reunión en la que se establecerá claramente si la mayoría cartelista acepta una transacción, o si se separa definitivamente de los socialistas.

Después, volvieron a la Comisión de Hacienda para continuar discutiendo el proyecto gubernamental.

Mr. Bokanowski expuso que no podía aceptar el superimpuesto sobre los valores mobiliarios, que tendría como resultado la evasión de los capitales franceses al extranjero.

Después formuló algunas observaciones Leon Blum.

Puesto a votación el primer párrafo del artículo debatido, sólo recogió cinco sufragios favorables, absteniéndose de votar 23 miembros de la Comisión.

Los abstencionistas fundaron su actitud en que ese artículo debe de discutirse en la Cámara, exponiendo cada partido sus doctrinas y aceptando la responsabilidad de ello.

ACUERDOS DE LOS SOCIALISTAS

A la salida de la reunión de la Comisión de Hacienda, los socialistas miembros de ella han explicado su actitud del modo siguiente:

"Hemos tratado de colaborar lealmente en la elaboración de un texto que ofreciese todas las garantías para los resultados que quieren alcanzarse.

Perseguimos tan poco un fin político, que habíamos declarado estar dispuestos a hacer numerosas concesiones, pero no podíamos sacrificar el espíritu mismo de nuestro programa financiero.

Por ello propusimos nuestra enmienda al artículo sexto, enmienda que ha sido rechazada.

Si hubiésemos obtenido satisfacción en ese punto que consideramos esencial, hubiéramos podido adherirnos a otros del proyecto gubernamental, pero hemos podido comprobar que hasta los radicales se oponían a nuestra concepción del asunto.

La conclusión que de esto se impone claramente, es que no existe ya el espíritu que presidió la constitución del Cartel.

Por consiguiente, precisa renunciar a la esperanza de continuar una política de inteligencia entre los grupos de izquierda hecha a costa, exclusivamente, de los socialistas.

Hemos sido derrotados en la Comisión y de ello apelaremos en la Cámara, ante la que defenderemos nuestro contraproyecto cuando se entable el debate, y haremos conocer públicamente la transacción que habíamos sugerido.

Es la intransigencia de los restantes miembros de la Comisión lo que ha hecho fracasar nuestros esfuerzos. De ellos será la responsabilidad".

3.600 libras en pleito

La Naviera Guipuzcoana litiga con una Compañía de Seguros

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

Ante la sala primera del Tribunal Supremo Civil, el ex ministro señor Bergamín, defendió ayer por la mañana un recurso interpuesto por la Compañía de Seguros "El Día", contra una sentencia de la Audiencia territorial correspondiente, que condena á pagar á dicha Compañía Aseguradora 3.600 libras esterlinas á la Compañía Naviera Guipuzcoana, por el seguro de un barco naufragado.

El señor Bergamín pidió la casación del recurso y la anulación de la sentencia, por entender que no se habían tenido en cuenta los requisitos legales.

Entendía, además, que no procede exigir el pago del seguro en libras esterlinas, si no en pesetas, teniendo en cuenta la cotización oficial del día del siniestro, según se preceptúa en el artículo 753 del Código de Comercio.

También entendía el señor Bergamín que la valoración del buque siniestrado era exagerada.

El señor Cobián, que representaba á la Compañía Naviera Guipuzcoana, impugnó el recurso y defendió la sentencia.

Dijo que se habían cumplido todos los requisitos legales; que la valoración del buque estaba bien hecha y que el pago del seguro—3.600 libras esterlinas—debía hacerse en moneda inglesa, pues la póliza está redactada en inglés y la prima se haga en moneda inglesa no en pesetas por una cantidad equivalente á la que resulte de la cotización del día en que se hace el pago de la prima.

Declaró que en este caso no procede la aplicación del artículo 753 del Código de Comercio y sí la aplicación de la sentencia dictada por la Audiencia territorial.

La vista quedó pendiente de sentencia definitiva.

Navarra, el Estatuto y el régimen foral

Los comisionados defienden el contenido del decreto-ley

Se cree que los dimisionarios serán sustituídos por procedimiento electivo

(Por teléfono)

Pamplona, 10, 12 n.

Se ha facilitado a la Prensa copia del informe presentado a la Diputación dando cuenta de las gestiones practicadas cerca del Directorio, en orden a las bases para la armonización del Estatuto municipal con el régimen foral de Navarra.

El escrito de los comisionados es extensísimo. En él, luego de hacer historia de lo ocurrido desde la promulgación del Estatuto y de las negociaciones entabladas en diversas etapas, dicen que la fórmula adoptada se reduce a dos reglas: el principio de libertad a los Ayuntamientos dentro de los reglamentos que se dicten, y el principio que a la confección de esos reglamentos irá con la Diputación y con otros organismos vivos, la representación dimanante de los Ayuntamientos navarros, formando el Consejo administrativo, organismo que adquiere así una fuerza legal que la Diputación hubiera querido darle al momento de su creación y no pudo.

Añaden los comisionados que, en su humilde juicio, el decreto-ley no es una obra perfecta, ni resiste diversos aspectos de la crítica respetuosa que de él puede hacerse. "El decreto no ha salido a nuestro dictado".

En otro párrafo añaden que, aparte de las imperfecciones y lunares de toda obra, en el aspecto foral, que es para Navarra el fundamental, el decreto contiene, manifiesta y claramente, absolutamente, terminantemente, que la aplicación del Estatuto y su adaptación a Navarra, al traducirse en ley viva para la provincia, exigía como requisito previo e inexcusable, como dice el Directorio, la aprobación de la Diputación y lo exigía por respeto, no como readmisión de la voluntad, sino como obligación debida al régimen privativo de Navarra, lo cual impone el reconocimiento explícito por el Poder legislativo de hoy de que nuestro régimen no puede ser cambiado sin la voluntad de Navarra, encarnada y representada, como siempre, por su Diputación.

"Es decir, el respeto a nuestro Fuero, la intangibilidad de nuestro régimen, confesado por la soberanía del Estado español. Navarra ha atravesado una grave crisis, de la que ha salido incólume y aun robustecido su régimen, cuya esencia es el gobierno por nosotros mismos, en lo que nos es peculiar, con el categórico reconocimiento de su intangibilidad y mejorada, además, su constitución interna, agrupadas a la Diputación otras fuerzas con la representación predominante de los Ayuntamientos, aspiración siempre sentida".

El escrito termina preguntando los comisionados: "¿Y el porvenir? ¡Quién lo sabe! Los temores y negruras que varones respetables prevén y que muchos sienten en todo cambio, no los comparten los comisionados, que tienen fe en la prudencia y cordura de nuestro pueblo".

En vista de que se había hecho público el informe de los comisionados, los diputados dimisionarios han remitido a los periódicos el escrito que presentaron con la dimisión de sus cargos.

En él se consignan los fundamentos que oponen a las bases y al decreto que acaba de dictarse.

El gobernador conferenció hoy con los asesores de la Diputación, pero nada se sabe de lo que acordaron, pues se guardó gran reserva. Hasta ahora parece que no se ha adoptado ningún acuerdo.

Se supone que la sustitución no se hará por real orden, sino que, según nuestras noticias, se está estudiando un procedimiento de elección, en el que pudieran intervenir los elementos forales de veintena, quincena y oncena, que no han sufrido alteración con el Ayuntamiento u otro análogo.

Pero todo esto no pasa de ser un rumor y con ese aspecto lo transmitimos.

¡Ojo, navegantes!

Ballenas, en el Estrecho

París, 10.

Dicen de Marsella que la estación de T. S. H. ha recogido un mensaje de Gibraltar diciendo que el vapor inglés "Tydeuf" ha encontrado ayer, á las dos de la tarde, en aguas del Estrecho, dos enormes ballenas cuya presencia puede significar un serio peligro para la navegación.

Un favor...

Se emancipan, pero pagan

(POR TELEFONO)

París, 10.

Comunican de Constantinopla, que en lo sucesivo, y en vista de su emancipación, las mujeres turcas estarán sometidas al pago de impuestos.

El Gobierno de Angora ha decidido también que los célibes paguen un cincuenta po ciento más de impuestos que los casados.

Para mañana

La causa en que se piden novecientos años de presidio

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

Para ayer á las diez de la mañana, y ante la sección primera de la Audiencia de Madrid, estaba señalada la vista de la causa seguida contra don Federico Arriaga, ex alto empleado de la Compañía del Ferrocarril del Norte, acusado de haber estafado á ésta un millón de pesetas, estafa cometida en diferentes ocasiones, por cuyos delitos pide el fiscal que se imponga al procesado la pena de novecientos sesenta años de presidio.

Pero como á dicha hora el abogado defensor del procesado, señor Bergamín, tenía que informar en el Supremo, se aplazó la vista.

Esta se celebrará mañana, jueves.

El Real no se derribsrá

Uno nuevo costaría 34 millones, y arreglar el actual, sólo cinco

(Por teléfono)

Madrid, 11.

El arquitecto don Antonio Flores, encargado de confeccionar el proyecto de las obras de reparación que han de realizarse en el Teatro Real, ha dicho que la idea del alcalde de Madrid, de derruir el edificio y construir una Avenida no puede tener éxito, porque, á parte de las dificultades con que se tropezaría, el proyecto sería excesivamente caro.

Las obras de reparación y reforma del Teatro Real solo costarán cinco ó seis millones de pesetas, y el terreno nuevo costaría treinta millones sin contar con otros cuatro que costaría el terreno donde edificar un gran teatro moderno, de ópera.

Además, otros técnicos reputan disparatado el proyecto del conde de Vallellano, pues la Plaza de Oriente es uno de los sitios que tienen mayor espacio sin edificar, razón por la cual es innecesaria la construcción de la Avenida que propugna el alcalde de Madrid, donde hay tantos barrios carentes de la expansión necesaria! sin parques, jardines, ni plazas, y en los cuales viven los vecinos hacinados en calles angostas.

En general, se cree que la iniciativa del conde no beneficiaría más que á la Empresa del Metropolitano, única á quien estorba el actual emplazamiento del Real para la línea á la Plaza de España.

El aniversario del armisticio

La paz será digna de la guerra

Siete años hace ya que la Gran Guerra terminó con el vencimiento de la Alemania militarista, imperialista y megalómana de Guillermo de Hohenzollern. Los que, durante el curso de la enorme tragedia, acompañamos espiritualmente á los aliados porque creímos que su esfuerzo tendía á que aquella fuese la última de las guerras, no tenemos nada que rectificar en esta hora. Quizá hubo un momento en que temimos que en Francia—en la Francia propulsora de los derechos del hombre, patria universal de todos los espíritus libres—se infiltrara el virus "chauvinista".

Pero ya no. La norma pacifista iniciada por Herriot y Mac Donald en Ginebra se ha afianzado en Locarno con Briand y Chamberlain. Las destituciones de Lyautey y Sarrail en Marruecos y Siria y su reemplazo por Steeg y Jouvenel ratifican el deseo, aún no enteramente logrado, de retirar el estandarte de la civilización de las puntas de las bayonetas para ponerlo en manos de los hombres civiles.

Nosotros, francófilos de los días angustiosos de Verdun y del Marne, hubiésemos repudiado una Francia encarnizada en hacer realidad el "¡vae victis!" La guerra acabó bien, porque tuvo para regirla el puño férreo é inexorable del "Tigre" y la espada, invicta, del mariscal Foch. La paz será fructífera, porque se inspira en la doctrina humana de Wilson y en el sabio arbitraje de la Sociedad de Naciones.

VUESTRA DIGESTION PROCEDERA MEJOR

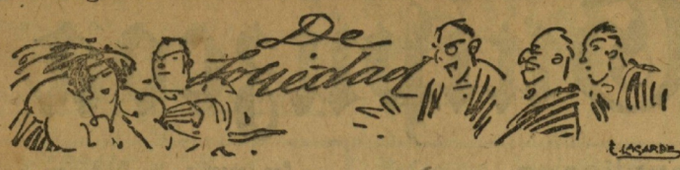
si tomáis media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de las comidas. Esta simple precaución acabará con todos vuestros males digestivos. La Magnesia Bisurada elimina el dolor porque neutraliza el exceso de acidez que casi siempre es la causa del mal, y hace que el estómago efectúe sus funciones naturales. Con la Magnesia Bisurada no hay más dilatación ni más ardores, ni más molestias. De venta en todas las farmacias.

TELEFONOS DE «LA VOZ»

Dirección y Redacción 9-89

Administración y Talleres 9-24

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN



¿De dónde quiere V. adelgazar?

Esta pregunta, impresa con letras muy gruesas y muy negras en una de las páginas de una revista de modas, es una promesa de felicidad.

Una de las preocupaciones más serias de la mujer moderna es la de conservar la esbeltez de la línea ó recuperarla si la ha perdido. La mujer que engorda adquiere, con la grasa superflua, una candidez de paloma. Cree en todo lo increíble, no sospecha que haya doblez ni engaño en la redacción de anuncios de las revistas. Prueba todos los jarabes, traga toda clase de píldoras y se sumerge en baños de soluciones de sales en espera de perder unos kilogramos que restan elegancia á su figura un poco demasiado llena.

Pero todos los sistemas conocidos hasta la fecha prometen pura y simplemente la desaparición de la grasa sin especificar ni localizar los efectos, y bien pudiera ocurrir que la paciente que pone en tratamiento una parte de su cuerpo esté orgullosa de las redondeces de otra. Ahora, "un maravilloso descubrimiento permite reducir la gordura en el sitio que se desee".

Nada de restricción, nada de específicos, nada de disimulos; se acabaron el régimen severo, los paseos matinales, las fajas George's y las comidas con té. Basta un sencillo aparato—la copa adelgazadora X—para obtener la más espigada de las siluetas á la moda. Ni la excesiva redondez de los hombros ni el abultamiento de las caderas son obstáculos para la estética de la línea desde el descubrimiento de la copa adelgazadora.

Con tan halagüeñas promesas el éxito de la copa adelgazadora X es una realidad próxima, y hemos de ver muchas gorduras reducidas por este procedimiento.

Pero se nos presenta una duda, la de que, por coquetería, se llegue al uso excesivo de la copa adelgazadora X.

¿No sería lamentable que las muchachas abusaran de las copas?

ADAN ECHECALTE.

Santoral

Día 11, Miércoles.—Santos Martín, Bartolomé, Victoriano, Valentín y Verano.

Sol, sale á las 6'58 y se pone á las 4'52.

Luna nueva el día 16, en Escorpio.

Viajes

Se encuentra entre nosotros y en breve saldrá para Méjico, don Emiliano Ituarte y señora.

—Ha venido de Bilbao, don Venancio Márquez.

—Hoy sale con dirección á Palencia nuestro particular amigo don Teodosio de la Torre.

L'ELEGANCE Fábrica de impermeables y gabardinas. Place de la Republique. — HENDAYE

—De Barcelona llegó ayer don Pedro Argemón.

—Marchó á Burgos nuestro buen amigo el aplaudido comediógrafo don Luis Grajales.

—Llegó ayer de Santander don Jenaro Lesarri.

—Don Eugenio de Unanue ha salido para Madrid.

—También ha marchado á la corte don Ignacio Orozco.

DENTISTA :: :: MOLINS :: :: Plaza Guipúzcoa, 2, 1.º

—De Barcelona se han trasladado á Madrid en viaje de bodas, nuestro querido amigo don Martín Berruezo, hijo del empresario del Teatro Victoria Eugenia, y su encantadora y bellísima esposa, doña Luisa Ganuzas.

—Para pasar unos días en Donostia ha venido de Zaragoza don Enrique Martínez y Martiarena.

—De su viaje por Galicia ha regresado nuestro estimado amigo don Aurelio Alonso.

Escenarios donostiarras

En el Victoria Eugenia

DEBUT DE LA COMPAÑIA GOBELAY-DELGRAS

Ayer se presentó, con la famosa comedia de los Quintero «El genio alegre», esta nueva Compañía, que será muy pronto una de las mejores de su categoría. Está muy bien conjuntada y la interpretación que dieron ayer a la primorosa comedia de los Quintero fué perfecta.

El público les aplaudió con calor. Margarita Robles es una actriz graciosa y flexible, que acertó a dar relieve a ese sano optimismo de la comedia quinteriana. Tanto ella como la señorita Echeverría encarnaron con verdadera maestría los dos alegres personajes femeninos de la obra. Muy bien las señoras Pardo y Lombesa.

El señor Delgrás, que es un excelente actor dramático, supo, sin embargo, dar toda su viveza y juvenil entusiasmo al marquesito optimísma de «El genio alegre». El señor Morcillo hizo un Don Eligio admirable, que celebró el público con risas generales. Merecen una mención los señores Porres y Navarro.

La obra fué muy bien presentada y el público salió encantado.

Hoy debuta uno de los mejores actores de la Compañía, el señor Gobelay, con «El intérprete de Hamlet», la vigorosa tragicomedia de Felipe Sassone.

HOY, MIERCOLES se estrena en el SALON MIRAMAR
"LOS CHICOS DE LA ESCUELA"
adaptación cinematográfica del célebre sainete del excelente comediógrafo Carlos Arniches
"LOS CHICOS DE LA ESCUELA"
se está proyectando ahora en Madrid con éxito entusiasta y clamoroso, como no se recuerda otro, tratándose de una película española
"LOS CHICOS DE LA ESCUELA"
está interpretada por el formidable "Pitouto", de tan grato recuerdo por su inimitable intervención en "La casa de la Troya".
"LOS CHICOS DE LA ESCUELA"
que es película digna de ser admirada por San Sebastián entero, hará que hoy se llene por completo el elegante y favorecido SALON MIRAMAR
Durante la proyección de la jornada primera de
"LOS CHICOS DE LA ESCUELA"
la orquesta de Barriola ejecutará un gran programa de MUSICA ESPAÑOLA

— GASOLINA —
AUTORINA
DISTRIBUIDORES DE SAN SEBASTIAN
NUEVO PRECIO: BIDON, 3.60
Vda. de Londáiz y Sobrs. de L. Mercader

Panorama donostiarra

Las últimas hojas

Perdida su tersura y el brillo que asemejaba barniz natural, amarillas, arrugadas, acartonadas como el semblante de la viejecita de los cuentos de Perrault; sin forma, sin aquel verdor de los primeros días primaverales, penden temblorosas de un peciolo seco, casi leñoso y filiforme, agitadas por el débil soplo del viento, como temerosas de ser arrancadas al menor impulso de una creciente impetuosidad.

Son el último adorno de las ramas, ennegrecidas y rugosas; el vestido que un tiempo fué de gala, hoy sucio, raído y deteriorado por la acción del tiempo y las inclemencias de una atmósfera, que lleva el frío de la muerte en su hálito helado.

Vedlas en los árboles de nuestros paseos y de nuestros parques, arrollarse como avergonzadas, recordando el pasado de su breve vida, esperando un soplo fuerte que ha de acabar con su existencia, arrancándolas para siempre de la rama que fué su sostén, como era un tiempo su orgullo cuando las ostentaba con gallardía, verdes y lustrosas en todo el esplendor de su lozanía.

Ruge el viento y al más leve empuje, la hoja se desprende y cae lentamente trazando en el espacio caprichosas curvas, y ya en el suelo al que apenas toca por ingrávida, se junta con otras compañeras de infortunio y arremolinadas por el viento giran como bailando alocadas una danza final, la danza de la muerte.

Y la hoja seca, salpicada de barro, ultrajada por la escoba que la amontona y aparta como estorbo sucio é inservible, desaparece para siempre.

¿Para siempre? ¡Quién sabe!...

Pasarán los meses del crudo invierno y el árbol "desnudo de verde pompa, pero no de escarcha", retoñará de nuevo, cubriéndose otra vez de verdor y de hermosura, pues nuevas hojas reemplazarán á las que se desprendieron de las ramas, para no volver.

¿Para no volver? ¡Quién así puede asegurarlo!...

En la Naturaleza, nada se gana, ni nada se pierde, dijo el sabio químico francés; acaso los componentes de aquella hoja que cae y arrastrada por el viento desaparece de nuestra vista, vayan como sales beneficiosas á servir de abono regenerador de la tierra vegetal y absorbidas por las raíces que sustentan el tronco, entren de nuevo en la corriente de la savia vivificadora y se transformen á su tiempo en hojas tersas, verdes, brillantes y barnizadas, para decirnos con Lavoisier: transformación, metamórfosis, esa es la ley de la vida.

¡Renovación!

A. PEDROSA.

De sol a sol

AL VUELO

Ha refrescado el tiempo, aunque no de un modo alarmante, ni para encender las chimeneas, pero lo suficiente para comenzar á usar la ropa interior de abrigo.

Señores hay que abrigarse y disponerse á que en las casas haya leña y cisco en abundancia, dicho esto sin ninguna intención, ni doble ni sencilla.

Ayer hizo sol á ratos y á ratos cayó también agua, aunque no con la abundancia del día anterior, porque eso hubiera sido un abuso, y además debió bajar mucho el nivel de los pantanos aéreos, con el gasto de la víspera.

En la Diputación nos amenazó el presidente con una próxima sesión para tratar del nombramiento del personal del Urola, cuestión batallona, pues siempre que del personal se trata, suele haber discrepancias y disensiones porque como es natural, todos quieren sacar raja cuando se encieta el melón, y éste tiene un número limitado de ellas.

En el Ayuntamiento, otro de los "focos" donde acudimos á diario, se ufanan las comisiones en presentar á la aprobación las "memorias" respectivas, pues ha llegado el tiempo faltal de la liquidación de cuentas.

Las cantinas escolares van á servir este año el desayuno escolar, además de la comida de reglamento, que agradecerán mucho los escolares y las respectivas familias y todo el mundo lo verá con agrado.

Donde hubo fiesta, con acompañamiento de champagne y cigarros, fué en el gobierno civil, pues el jefe de la casa celebraba el primer aniversario de su actuación gubernativa en esta provincia, y deferente con amigos, subordinados y periodistas, obsequió á todos espléndidamente.

Así se pasaron las horas del día, sin grandes incidentes callejeros, pues el de más importancia lo fué "pontonero", porque ocurrió en el puente de Santa Catalina y tampoco pasó, por fortuna, del conocido pronóstico reservado.

En el Victoria Eugenia debutó la compañía de reciente formación, que capitanea Delgrás, galán joven muy conocido del público donostiarra y que cuenta aquí con generales simpatías.

La hermosa comedia de los señores Quintero "El genio alegre", fué muy aplaudida, escuchando los actores aplausos merecidos.

Para no variar sigue lloviendo tranquila y descansadamente.

Lo que hace falta es que ese descanso sea absoluto y no caiga ni una gota más que ya han caído bastantes.

'ASORDEP

En el Gobierno Civil

Al año de empuñar el bastón

Champagne, habanos y un manifiesto

Ayer se cumplió el año de la toma de posesión del mando de la provincia por el señor García Cernuda, quien para festejar la fecha invitó a los empleados de la casa y a los periodistas que a diario hacen información en aquel centro a un espléndido «lunch», obsequiándoles también con champagne y habanos.

En el despacho del gobernador vimos, entre otras personas,, a los delegados gubernativos señores Saldaña y Tapia; don Antonio Vega de Seoane; los señores Caballero y Pastrana; secretario particular del señor García Cernuda; comisario de la Policía, señor Pérez; teniente del Cuerpo de Seguridad y varios más que no recordamos.

UNAS LINEAS DE GRATITUD

El gobernador entregó, para su publicación, a los periodistas, las siguientes líneas, que con gusto transcribimos, dirigidas a todos los guipuzcoanos:

«Al cumplirse el año de mi toma de posesión del mando de esta provincia, cúmpleme expresar mi gratitud vivísima para cuantos con su cooperación material o moral, o con su consejo y acción, me ayudaron en el desempeño de mi difícil cargo.

Fué mi deseo y mi intención hacer justicia siempre y resolver con rectitud inapasionada. Si no lo conseguí, culpa fué de mi falta de condiciones, jamás de mi falta de deseo.

A quienes pude agraviar, aun fuera de mi voluntad, pido disculpa, y a todos en general la colaboración más que necesaria, indispensable, para que, con la ayuda de Dios, pueda continuar, mientras al Gobierno así lo disponga, al frente de esta provincia, cada día por mí más admirada, cada segundo por mí más querida.»

VISITA DE DESPEDIDA

El magistrado don Miguel Otal y Fernández del Pino estuvo en el Gobierno civil para despedirse del señor García Cernuda, pues, como es sabido, marcha destinado a Zaragoza.

LA PELOTA

EN EL MODERNO

En primer término jugaron ayer tarde Solozabal y Elorrio, colorados, contra Amorebieta II y Begoñés II, azules.

De salida la "cátedra" ofreció dinero por los azules; y como estos salieron por delante con algunos tantos de ventaja, no vaciló en aumentar sensiblemente el momio inicial.

Pero los rojos avanzaron y después de alcanzar á sus adversarios se colocaron en cabeza con cinco tantos de ventaja. El dinero, como es natural, sufrió un cambiazo que alegró á los bajistas.

Mas Amorebieta y Begoñés volvieron muy pronto á tomar la delantera, esta vez para siempre y ganaron el partido con facilidad.

Solozabal y Elorrio quedaron en 40 tantos para los 50.

EN MADRID

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

A primera hora jugaron en Jai-Alai Ochotorena y Zabaleta, encarnados, contra Mina y Ugarte, azules.

Durante la primera mitad dominaron los rojos, pero luego reaccionaron los azules y la última decena fué pródiga en igualadas y emociones. Igualados por última vez a 48, vencieron por dos tantos Ochotorena y Zabaleta.

—Luego Azurmendi y Jáuregui, rojos, contendieron con Chiquito de Gallarta y Narru. Dominaron los rojos hasta el tanto 33, en que fueron alcanzados por sus adversarios.

Luego dominaron los azules, que a su vez fueron alcanzados en el tanto 45. Vencieron los rojos por cuatro tantos.

La «cátedra» tuvo una mala tarde.

(Por teléfono)

Bilbao, 10, 11 n.

EN BILBAO

En el frontón jugaron esta tarde Salaverría hermanos, contra Pasieguito y Larrañaga, venciendo éstos por cuatro tantos.

En el segundo partido contendieron Azurmendi y Arrigorriaga, contra Narvaiza y Bérriz. Estos perdieron por cinco tantos.

UN REMEDIO CASERO Y LA OPINION DE UN MEDICO

Se trata de un tratamiento sencillo para desembarazarse de los diversos males de pies que á menudo nos hacen sufrir tanto

"Los remedios de familia, llamados "caseros", nos sorprenden á veces por su eficacia maravillosa. Bajo ese concepto puedo afirmar que no conozco nada tan activo como los saltratos de uso corriente para aliviar y curar los variados males de pies causados por la quemazón y el sudor, la fatiga ó la presión del calzado. Basta con disolver un puñadito de saltratos en un recipiente de agua bien caliente y bañar los pies doloridos durante unos diez minutos en esta agua transformada en medicamentosa y ligeramente oxigenada: toda hinchazón y magulladura, toda sensación de dolor y de fuego, desaparecerán como por encanto. Una inmersión más prolongada ablandecerá las durezas por gruesas que sean, los callos y demás callosidades dolorosas de tal modo, que podrán arrancarse con facilidad sin emplear navaja ni tijeras, operación siempre peligrosa.

Los saltratos reponen los pies y los conservan en perfecto estado y todos los que padecen de callos ó tienen los pies sensibles con propensión á hincharse y causar dolores, deberían servirse de saltratos para poner término á sus sufrimientos".

Doctor M. L. CATRIN.

NOTA: Los Saltratos Rodell, recomendados más arriba por el doctor Catrin, son sales minerales muy puras y muy concentradas y se venden á un precio módico en todas las buenas farmacias, droguerías y perfumerías. Conviene evitar las imitaciones baratas que no tienen ningún valor curativo.

Se alquilan
en la calle GARIBAY, 15, piso SEGUNDO, varios locales independientes para oficinas, comprendiéndose en el precio de alquiler los servicios de luz, portería, ordenanza y limpieza.
Informarán: Garibay, 15, 1.º

Dr. Cabezudo
MEDICINA GENERAL
Tratamientos médicos por medio de la luz
Rayos infrarojos en enfermedades crónicas de la matriz y en las gonococias de ambos sexos
Consulta de tres a seis
Urbieta, 55, 2.º derecha :: Teléfono 17-26

CAFE CHO-KO
ALAMEDA, 7 -- TELEFONO 19-96
Se reciben diariamente frescuísimas ostras verdes de Marennes a 4,50, 5,25, 5,50 y 6 pesetas docena.
Se reciben encargos telefónicos con rapidísimo servicio a domicilio

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Nuestros asuntos en Marruecos

Primo de Rivera se despide de los moros deseándoles que tengan salud y buena cosecha

Aún, no se han exteriorizado los supuestos deseos de paz de Abd-el-Krim

(Por teléfono)

Madrid, 11.

LA ESTANCIA DEL PRESIDENTE

Comunican de Tetuán que el presidente del Directorio ha dado a entender que piensa pasar unos días con el general Sanjurjo en la plaza y ponerse de acuerdo acerca de algunos extremos de interés.

El general Primo de Rivera tiene también el propósito de visitar Alhucemas con el general Sanjurjo.

UNA SALUTACION DE CASTRO GIRONA

Comunican de Melilla que el general Castro Girona ha dirigido a las tropas una salutación con motivo de haberse posesionado de su cargo de comandante general.

"Al hacerme cargo de esta Comandancia —dice el general— deseo que mi primer saludo sea para los jefes, oficiales y tropa que van a estar bajo mis órdenes y de los cuales tengo la seguridad de que seguirán patentizando las mismas virtudes que han puesto ya de relieve en las operaciones militares que se han venido realizando. Por mi parte, sólo puedo prometer que procuraré ponerme a tono con tan brillantes cualidades demostradas, a fin de que la honra común siga siendo próspera y de éxito".

EL GENERAL SARO

Dicen de Melilla que restablecido ya el general Saro de la enfermedad que le retuvo estos días en cama, tiene el propósito de visitar el poblado de Axdir.

MAS SUMISIONES

Dicen de Melilla que se afirma insistentemente que se van a registrar importantes sumisiones, algunas de verdadera importancia.

NOTICIAS OFICIALES

Al mediodía dijo el marqués de Magaz, en la Presidencia, que había recibido noticias de Marruecos, dando cuenta de que seguían con gran solemnidad las fiestas con motivo de la proclamación del jalifa.

Estos festejos coinciden con los que se celebran para conmemorar el hecho de haber sido condecorados algunos jefes, oficiales y soldados.

SIGUEN LAS BUENAS NOTICIAS

Anoche, después de celebrada la acostumbrada conferencia con Africa, el general Vallespinosa dijo que las noticias recibidas seguían siendo muy buenas y que no ocurría novedad en la zona de nuestro Protectorado.

PARA EL MUTILADO DE AFRICA

Las cantidades recaudadas hasta ayer, a beneficio del soldado mutilado de Africa, ascendía a la respetable cantidad de 700.000 pesetas.

EL PARTE OFICIAL

Anoche se facilitó el siguiente parte:

"Sin novedad en ninguna de las zonas del Protectorado".

TEMPORAL EN MELILLA

Comunican de Melilla que a causa del fuerte Poniente que reina ha suspendido su salida el vapor correo de Alhucemas. Durante la noche pasada ha descargado sobre Melilla una fuerte granizada, causando muchos destrozos en los barrios exteriores.

Ha llovido torrencialmente en todo el territorio y han quedado incomunicados telefónicamente algunos puestos.

Los barcos pesqueros no se han hecho a la mar. Hace un frío intenso, como nunca se ha sentido en Melilla.

PASEO MILITAR

Una columna integrada por fuerzas de las tres armas efectuó un paseo militar hasta Afrau, permaneciendo en esta posición. Luego emprendió el regreso por la mañana.

LABOR POLITICA

Se intensifica la labor política y se sabe que las fuerzas que guarnecen la línea avanzada de Alhucemas efectuaron una incursión, llegando hasta la orilla izquierda del Guis.

A consecuencia del fuerte temporal los aviones no han volado.

REVISTA DE TROPAS INDIGENAS

Dicen de Tetuán que ayer el nuevo jalifa revistó a las tropas indígenas, que desfilaron en unión de la columna europea.

En la plaza de España se habilitó una espaciosa tribuna y en ella se situaron el presidente, el alto comisario y otras personalidades. Las tropas desfilaron a las once y media en columna de honor. El desfile fué brillantísimo.

UN TE AL GRAN VISIR

A las cinco de la tarde se celebró en el Teatro Español un té de obsequio por parte del alto comisario al gran visir y autoridades y notables indígenas. El coliseo estaba espléndidamente iluminado y presentaba un fantástico aspecto. El escenario estaba adornado con jaiques, tapices de Rabat y alfombras. Los indígenas prepararon el té y sirvieron pastas y dulces. En palcos y tribunas se hallaban el presidente con su séquito y lo más distinguido de Tetuán.

Amenizaron el acto las bandas de música de la mehalla jalifiana, las orquestas moras y la banda del Tercio.

Mediadas las fiestas, el gran visir, puesto en pie, pronunció en árabe un discurso, en el que dijo que aprovechaba la ocasión de hallarse reunidos todos los buenos musulmanes que laboran por el engrandecimiento del país para aconsejarles que sigan fieles a la nación protectora que ha tenido el acierto de nombrar jalifa a un príncipe de sangre real que les colmará de felicidades.

Seguidamente se levantó el marqués de Estella, quien dijo:

«Este acto no solo tiene gran importancia como fiesta, por tratarse de la proclamación del jalifa que queda bajo la protección del rey de España, sino porque demuestra que cuenta con la colaboración de los notables prestigiosos de todas las cábilas.

Quiero que mis palabras de despedida sean para deseaos prosperidad á vosotros y á vuestras familias que vuestros campos sean pródigos en cosechas y que el Ejército de mar y tierra siga en todos momentos, como lo demuestra la feliz empresa recientemente llevada á cabo, dominando la rebeldía en el mismo corazón del Rif.

Tened entendido todos los leales que España cumplirá siempre sus promesas, guardando grato recuerdo de los que, siempre fieles, derramaron su sangre al lado de nuestros soldados. Y cuando volváis á vuestros campos, difundid la lealtad de España, el valor de sus hijos y la protección de su Gobierno.

España corresponderá con sacrificios en la misión de protectorado."

El intérprete señor Cerdeira fué traduciendo, uno á uno, los anteriores párrafos, para que fueran comprendidos por todos los asistentes.

EL TEMPORAL

Comunican de Ceuta que á causa del mal tiempo, el vapor correo no efectuó la travesía.

Muchos barcos han entrado de arribada forzosa.

ENTIERRO DE UN TENIENTE

Se ha celebrado el entierro del teniente de Regulares de Tetuán Bonifacio Andrés Arquellada, víctima del accidente ocurrido en el tren de Castillejo, del que resultó con una pierna fracturada. El duelo fué presidido por el teniente Alvarez Arenas.

LOS VALEDORES DE ABD-EL-KRIM

Un telegrama de Londres dice que el corresponsal del "Daily Mail" en Marruecos dice que Abd-el-Krim encuentra apoyo en el mundo musulmán y en los comunistas. También tiene una repercusión favorable en la campaña rifeña, la crisis financiera francesa.

Sin embargo, el periodista inglés hace la afirmación de que el mariscal Petain ha conseguido establecer una verdadera muralla militar franco-española en torno al Rif.

RUMORES DE NEGOCIACIONES

Comunican de Tánger que ha llegado el vapor «Silver Crescent», en el que viene el capitán Gardiner, que pasa por ser uno de los consejos íntimos de Abd-el-Krim. Parece que á bordo de ese navío vienen también varios jefes rifeños y que el capitán Gardiner fué durante algún tiempo agente de Abd-el-Krim en Londres, donde llegó á abjudicarse el título de embajador del Rif.

El hecho de que también se halle en Tánger el capitán Gordon, fundador y presidente del titulado «Comité inglés del Rif», es lo que ha dado origen á los rumores de que el jefe rifeño trata, por mediación de estos dos personajes, de entablar negociaciones de paz. Sin embargo, hasta ahora ni uno ni otro han exteriorizado de ningún modo sus pretendidos deseos.

Una asamblea

Las Sociedades económicas de España

(Por teléfono)

Madrid 11.

Ayer por la mañana, en la Real Sociedad Económica Matritense de Amigos del País, se celebró la sesión inaugural de la Asamblea de Sociedades Económicas de España, en la que solamente se discutirá un tema: el de "Orientaciones económicas para el porvenir".

En la reunión de ayer se pronunciaron discursos propios del caso, y se procedió á la elección de la Mesa presidencial.

Asistieron delegados de numerosas Sociedades Económicas, de diversas regiones españolas.

Las sesiones de la Asamblea durarán hasta el viernes, y las conclusiones que se aprueben serán elevadas al Directorio.

Nodriza

de 38 años, desea criar en su casa, leche fresca de 22 días. Dirigirse a Ignacia Toledo. Caserío «Irazusta Azpi», en Gainza.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta de 3 á 6.- Prim, 31, T.º 1-67

El gobierno del Directorio

Anoche inauguró Aunós una Escuela de la que saldrán, según dijo, "apóstoles y espíritus elevados"

Después de larga discusión, se aprobaron los tratados con Finlandia y Hungría

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

CAPITULO DE VIAJES

En la entrevista que por la mañana tuvo con el rey la Comisión de Villagarcía, don Alfonso prometió que el príncipe de Asturias se trasladará a aquella localidad para asistir a la inauguración de la Plaza de Alfonso XIII.

TRATADOS APROBADOS

Por la tarde se reunió el pleno del Consejo de Economía Nacional, bajo la presidencia del vicepresidente de dicho organismo, señor Castedo, y con asistencia del subsecretario de Estado, señor Espinosa de los Monteros.

Fué aprobada el acta de la reunión anterior y luego se discutió el Tratado comercial con Finlandia. Había dos votos particulares y el debate fué muy amplio y muy movido, por las grandes discrepancias manifestadas entre los representantes de los productores y los del Gobierno.

Defendieron los votos particulares los señores Prado, Urquijo y el representante de los intereses forestales.

Por fin, fué aprobado el Tratado por muy poca mayoría de votos.

Luego se discutió el Tratado con Hungría, que fué impugnado por el señor Gual, representante de los corchotaponeros. Se aprobó también con escasa mayoría de votos.

Hoy volverá a reunirse el Pleno, que discutirá el Tratado con Checoeslovaquia, y otros asuntos si queda tiempo.

INAUGURACION DE LA ESCUELA SOCIAL

En el Ministerio del Trabajo se celebró ayer por la tarde la sesión inaugural de la Escuela Social, recientemente creada.

Presidió el subsecretario del departamento, señor Aunós, con el director de la Escuela, don Leopoldo Palacios, el general Marvá y los señores Gómez Cano, don Alvaro López Núñez y otros.

Asistió numeroso público, predominando el elemento obrero.

El señor Palacios expuso los fines que se persiguen con la nueva Escuela, y dijo que con ella se pretende fomentar el estudio de los problemas sociales, para evitar en lo posible los conflictos, o, cuando esto no se consiga, dar a éstos, cuando se planteen, soluciones razonables en armonía de los intereses de patronos y obreros.

Luego, el señor Aunós pronunció otro discurso, en el que dijo que la necesidad de crear esta Escuela Social era como un imperativo de los espíritus escogidos, que no ceden en su loable labor de defender los derechos de los humildes.

No pretendemos—dijo—sacar grandes sociólogos de esta Escuela, sino hombres de acción social, apóstoles, espíritus elevados que, con alteza de miras, se ocupen de los problemas sociales, para darles una solución adecuada dentro de un fuerte amor a la patria.

Aspiramos con esto a difundir las enseñanzas sociales, único medio de armonizar las relaciones entre los representantes del capital y los del trabajo, y de aunar el esfuerzo de todos en bien de los intereses generales de la nación, y, sobre todo, de su capacidad productora.

Queremos hacer el inventario de los intereses sociales, para poder apoyarnos en nuestra rica tradición cuando tengamos que adoptar medidas legislativas en relación con la producción y el trabajo.

SIN CONSEJO

El Directorio militar no celebró ayer Consejo, a pesar de ser miércoles y día en que suelen verificarse, y los generales vocales permanecieron en sus despachos de la Presidencia muy poco tiempo.

Los únicos que estuvieron en ellos desde primera hora de la noche hasta las ocho y media fueron el marqués de Magaz y el general Vallespinosa.

ESPERANDO A DOÑA VICTORIA

Se espera que dentro de muy pocos días regrese a Madrid la reina doña Victoria, que se encuentra en Londres.

DON ALFONSO SE FUE A CAZAR

Anoche, el rey, acompañado del conde de Maceda y de sus ayudantes, marchó a Cáceres, para asistir a una cacería que tendrá lugar en una finca situada entre Valencia de Alcántara y Salorino.

Don Alfonso regresará a la corte el día 13.

El ex kronprinz Rnperto no será emperador por ahora

Por culpa de los empréstitos

(Por teléfono)

París 10.—Dicen de Berlín que los nacionalistas, ante la pacificación interior y exterior resultante de los acuerdos de Locarno, han querido precipitar los acontecimientos, efectuando para ello sondeos en la opinión pública á fin de ver cómo recibiría una restauración monárquica en el norte del Reich y en Baviera.

En lo que se refiere al norte, el foco de la conspiración es, como siempre, Mecklemburgo, donde se señalan concentraciones sospechosas de cuerpos francos.

La guarnición de Berlín y la Policía "verde" han adoptado las oportunas medidas de precaución, y por ese lado parece imposible una sorpresa.

En cuanto al sur, dos hombres de confianza del ex konprinz Ruperto de Baviera, el conde von Soden y el general von Mochl, han preguntado hace un par de semanas á las autoridades de Munich la actitud que adoptarían si Ruperto se decidiese á tomar el Poder con ayuda de las asociaciones monárquicas.

Los mencionados emisarios hicieron constar que había llegado el momento de actuar, pues el estado de cosas creado por la Conferencia de Locarno era perjudicial para una restauración monárquica.

Las autoridades y ministros bávaros les respondieron que por ahora no convenía la restauración monárquica, pues, aparte de estar vigente la Constitución de Weimar, el retorno de la monarquía á Baviera, además de que no cambiaría en gran cosa la actual situación comprometería la unidad del Reich y, lo que es más grave, los empréstitos alemanes en Norteamérica.

Conviene señalar que el ex konprinz Ruperto de Baviera ha dirigido á Hindemburg una enérgica protesta contra la prohibición, emanada del Gobierno del Reich, de que desfilen las fuerzas de la Reichswer ante los príncipes de la casa Wittelsbach.

Noticias diversas

Madrid 11

UN REGALO

El representante en Madrid de una casa naviera alemana estuvo ayer tarde en el Ayuntamiento para hacer entrega de una preciosa carabela en miniatura, construída por aquella casa alemana y que regala al Ayuntamiento madrileño como recuerdo del primer viaje que hace á España el vapor "Madrid", que el lunes llegó á La Coruña.

VITORIA Y LOS MILITARES

Dicen de Vitoria que á mediodía estuvieron los tenientes de alcalde señores Echarri y Osma en el Gobierno militar, donde hicieron entrega de los sables de honor que por suscripción popular regala el pueblo de Vitoria á los militares hijos de esta ciudad señores Fiscer, Zabala y Orgaz, como homenaje por su heroico comportamiento en la guerra de Marruecos.

Justicia republicana

Todo un príncipe, a la cárcel

(POR TELEFONO)

París 10.—El décimo Tribunal correccional ha condenado al príncipe Miguel Murat á ocho meses de cárcel y á abonar 93.000 francos de daños y perjuicios á la condesa de Salverte.

El príncipe Miguel Murat recibió de la condesa alhajas valoradas en 400.000 francos para que obtuviese fondos con su garantía y dedicarlos á diversas operaciones financieras.

El príncipe empeñó las joyas en Londres y además vendió los resguardos, pero no dedicó el dinero á más operación financiera que la de atender á sus necesidades personales.

La condesa Salverte consiguió recuperar sus joyas después de grandes fatigas y de gastar en ello 93.000 francos, y como el príncipe no hiciese caso de sus peticiones relativas á que le abonase ese dinero, se decidió á presentar la denuncia que ha servido de base para la mencionada condena.

Legionarias del hambre

Las amenazas de Chang-Tso-Lin

(Por teléfono)

París, 10.

Comunican de Tzinan que el dictador de Manrchuria, mariscal Chang-Tso-Lin, ha alistado en su ejército un destacamento de muchachas rusas, armadas con fusiles y granadas de mano.

Esta unidad combativa, que llevará el nombre de "Cuerpo de la Muerte", está compuesta exclusivamente por refugiadas rusas que se han alistado en el ejército de "El señor de la guerra" ante el temor de perecer de hambre y de frío durante el terrible invierno manchuriano.

El "Cuerpo de la Muerte" se encuentra ya en marcha hacia Hsuchow, para tomar parte en la ofensiva contra las tropas aliadas chinas que manda Sun-Chuan-Feng.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Por los ministerios y sus adyacentes

El general Muslera ha redactado un decreto, ya firmado, regulando la circulación de vehículos por carretera

El Consejo de E. N. y los tratados comerciales. - Los generales Anido y Burguete conferencian

(Por teléfono)

Madrid, 11.

LAS CAMARAS DE LA PROPIEDAD

La «Gaceta», en su número de ayer, publicó, entre otras disposiciones, una real orden en la que se dispone que los gobernadores civiles de aquellas provincias en las cuales no hayan sido creadas Cámaras oficiales de la Propiedad urbana en la capital en los pueblos de más de 20.000 habitantes procedan a la constitución de las Juntas organizadoras de dichas Cámaras.

LA MAÑANA DE MAGAZ

A la hora de costumbre, el marqués de Magaz acudió ayer mañana a la Presidencia, donde despachó con los subsecretarios de Gracia y Justicia, Hacienda, interino de Fomento, y Gobernación, y con el director general de Abastecimientos.

Luego recibió diversas visitas, entre ellas la del general Los Arcos y la del gobernador civil de Madrid, señor Semprún.

INTERESES LOCALES

El gobernador civil de Badajoz, que, al frente de una comisión de aquella provincia, se encuentra en Madrid gestionando asuntos que interesan a aquella provincia, estuvo ayer por la mañana en la Presidencia, donde se entrevistó con algunos vocales del Directorio, a los que interesó en la pronta resolución de los citados asuntos.

UNA CONFERENCIA

El general Martínez Anido fué visitado en la mañana de ayer, en su despacho oficial, por los gobernadores de Avila y Sevilla y por el director general de la Guardia civil, general Burguete.

Con éste celebró una larga conferencia.

MUSLERA Y LOS PERIODISTAS

A las once de la mañana, el vocal del Directorio, general Muslera, acudió a Palacio para despachar con el rey.

A la salida manifestó que había puesto a la firma numerosos decretos, entre los que figuraba uno regulando la circulación de vehículos por carreteras, en forma que se puedan suprimir los de dos ruedas.

Agregó que por la noche saldría para la región extremeña, con objeto de participar en una cacería que tendrá lugar en una finca de los señores Garay y Vitórica.

LAS VISITAS DE DON ALFONSO

Después del despacho, don Alfonso recibió en audiencia a la Comisión de Villagarcía, que se encuentra en Madrid realizando diversas gestiones encaminadas a lograr mejoras para dicho puerto gallego, y al marqués de la Frontera. Este fué a darle las gracias por el pésame que le envió con motivo de una reciente desgracia de familia.

También cumplimentaron a don Alfonso numerosas personalidades civiles y militares.

EL CONSEJO DE ECONOMIA

El Consejo de Economía Nacional se reunió ayer por la mañana y se ocupó de los Tratados comerciales con Hungría, Checoeslovaquia, Finlandia y Siam; del funcionamiento del proyectado Banco de Crédito del Comercio Exterior y de las modificaciones introducidas en el régimen de exportación de vinos.

FIRMA REGIA

Al mediodía se facilitaron en la Presidencia los siguientes decretos firmados por el rey:

De Hacienda. — Dejando en suspenso, por dos meses, el precepto contenido en el apartado C del artículo 10 del Reglamento interior del Consejo de Administración de las Minas de Almadén, y dando normas para el nombramiento de subsecretario del Consejo de Administración de dichas minas.

De Fomento. — Varios nombramientos, ascensos, jubilaciones y traslados de personal.

—Haciendo extensivo al abastecimiento de aguas de Gijón los beneficios que se concedieron al de Granada.

—Modificando el artículo 23 del presupuesto de Fomento, y dictando reglas sobre la anchura que han de tener las llantas de tracción animal para la circulación por las carreteras y ciudades.

De Gobernación. — Disponiendo que don Alberto Sánchez Roldán, secretario del Gobierno civil de Zamora, continúe prestando sus servicios en el Ministerio de la Gobernación.

Del Municipio y la ciudad

Preparando el pleno del día 13

El alcalde y los conductores de autobuses

LAS CANTINAS ESCOLARES

El señor Elósegui dijo ayer, al recibirnos á los reporteros de los diarios locales, que se había acordado la fecha del lunes día 16 para inaugurar las Cantinas escolares.

En la reunión celebrada el lunes por la tarde se acordó que, además del almuerzo como de ordinario, se diese á los niños el desayuno escolar.

El día de la inauguración de las Cantinas escolares, las nuevas Freidurías Guria obsequiarán á los niños donostiarras con un plato de pescado frito.

DE REGRESO

El concejal y coronel retirado de Ingenieros señor Ibáñez ha regresado de su viaje por el extranjero. Estuvo ayer en el despacho del alcalde para saludarle, y le comunicó que como aún le faltan por cumplir unos días de la licencia que le fué otorgada, marchará á Madrid para terminar de disfrutarla.

MEMORIA APROBADA

Ayer se reunió la Comisión del Hipódromo, leyéndose la memoria, que fué aprobada por unanimidad, y de la cual se dará cuenta en el Pleno que se celebrará el día 13

UNA REUNION

Ayer por la tarde se reunió en el Ayuntamiento la Comisión de festejos en pleno, asistiendo los vocales de la misma, concejales y vecinos de la ciudad, y leyéndose la memoria, que, en unión de la redactada por la Comisión del Kursaal, se elevará al Pleno que ha de celebrarse el próximo viernes.

UNA MOCION DEL ALCALDE

El señor Elósegui ha pasado á la Comisión de Gobernación una moción modificando el reglamento de la circulación de autobuses, en la cual se instituye como obligatorio el uso de uniforme para los mecánicos y cobradores.

También evitará que se empleen como cobradores niños de corta edad, que no se hallan permitidos por las leyes vigentes del trabajo infantil.

Se trata de modificar el actual sitio de parada en la Alameda, pues allí se reunen los tranvías y los autobuses, y es necesario para la circulación, y en evitación de peligros, descongestionar este punto, pudiendo muy bien establecerse la parada de los autobuses en la calle de Iparraguirre ó en sus proximidades.

El supuesto atentado contra el "duce"

Han sido detenidas 700 personas entre ellas varios generales

POR TELEFONO

París, 9.

Dicen de Roma que, a pesar de que el Gobierno italiano, impide que los periódicos publiquen ninguna noticia no facilitada por él sobre el curso del proceso por el supuesto atentado contra Mussolini, se sabe que continúan realizándose gran número de detenciones, especialmente de generales y jefes del jército.



El general Pepino Garibaldi, detenido por orden de Mussolini.

Se ha confirmado que uno de los presos es el general Pepino Garibaldi, nieto del famoso fundador de la legión de las "camisas rojas" y fundador con Mazzini, del partido republicano italiano.

⁂

El diario "Impero", que, como se sabe, es uno de los que encarnan la tendencia del fascismo intransigente, pide que se restablezca la pena de muerte, para aplicarla a los autores de la tentativa de atentado contra el presidente del Consejo italiano.

⁂

Según los informes oficiales, el general Luis Capello tenía asignada en el "complot" la misión de proporcionar dinero al socialista Zamboni para la realización del atentado, frustrado por la delación de la hermana de éste.

Este dinero procedía, siempre según los datos del Gabinete oficial de Prensa, de los enviados de las oposiciones italianas en el extranjero y de las organizaciones masónicas, que buscaban así el vengarse de la medida de Mussolini, que les inhabilitaba para ocupar cargos públicos.

Los organizadores del "complot" abortado se proponían, en primer término, provocar un movimiento revolucionario en diversas provincias italianas, comenzando por el Friul, después de lo cual debía cometerse el atentado contra Mussolini.

Las gestiones para hacer estallar este movimiento fracasaron, y por eso se recurrió, antes de proseguir en la intentona revolucionaria, a atentar contra la vida del dictador, aprovechando la circunstancia de que éste se asomara al balcón del Palacio Chigi, para arengar a la muchedumbre, con motivo de la fiesta de la Victoria.

⁂

Datos de origen extraoficial hacen ascender a setecientas el número de detenciones acordadas por el Gobierno, no sólo para buscar presuntos cómplices de Zamboni y de Capello, sino para castigar a personas abiertamente antifascistas.

⁂

Se asegura que el grupo parlamentario popular, que pertenecía a la oposición denominada del Aventino desde el célebre asunto Matteotti, ha decidido volver a la Cámara.

También se afirma que el 10 de diciembre próximo se reanudarán las sesiones del Parlamento.

El "as" de los falsificadores españoles ha sido detenido en Valencia

Tiene 86 años, ha sido procesado 32 veces y condenado a más de cien años de presidio

(Por teléfono)

Madrid 11.

El comisario madrileño señor Maqueda, con varios agentes á sus órdenes, ha detenido en Valencia á Vicente Gutiérrez Arango, apodado "el Sordo", y á Mariano Conde, autores de la falsificación de un cheque de 11.539 pesetas, que fué pagado por la Casa Urquijo, de Madrid. Dicho cheque, que había sido remitido por un vecino de Ayamonte, fué sustraído con la carta que le acompañaba por un cómplice de los citados estafadores, apodado "Pepe el de los Machos" que no ha sido habido todavía.

El autor de la falsificación fué el celebérrimo estafador Mariano Conde, quien sustituyó en el cheque las palabras "A compensar por el Banco Urquijo" por otras que decían: "Páguese á la orden de don Diego del Campo.—Valor recibido.—Tortosa, 9 de octubre de 1925." Una vez hecha la falsificación, se envió el cheque á un señor llamado don Francisco Reull, de Madrid, que sabían que mantenía relaciones comerciales con el vecino de Ayamonte. En la carta rogaban al señor Reull que cobrase el cheque y entregara su importe á un individuo que decía llamarse José Sancho, y que no era otro que el "Sordo". Así lo hizo el señor Reull, y los estafadores se repartieron las 11.539 pesetas.

El "Sordo" ha sido trasladado á Madrid por los agentes que le detuvieron. Mariano Conde, que se halla en muy mal estado de salud, ha quedado en Valencia hasta que pueda conducírsele á la corte.

Mariano Conde está considerado como el "as" de los falsificadores españoles. En la actualidad cuenta nada menos que ochenta y seis años, y ha tenido en su vida la friolera de treinta y dos procesos. Uno de ellos fué el de la famosa estafa al prestamista madrileño conocido por el "Cantinero", al que, mediante otro cheque falsificado por Mariano Conde, le sustrajeron medio millón de pesetas. A consecuencia de esto se verificó un célebre juicio oral, en el que intervinieron, entre otros abogados, el ex ministro señor Ruiz Jiménez, y en el que se ventilaba si el perjudicado en el medio millón había de ser el "Cantinero" ó el Banco de España, en el que se cobró la cantidad estafada.

Las condenas que ha sufrido Mariano Conde pasan del centenar de años de presidio, y aunque ha pasado muchos encarcelado, diferentes amnistías é indultos le permitieron no cumplir íntegramente ninguna de las sentencias recaídas contra él. Es un calígrafo expertísimo, y de su habilidad para falsificar toda clase de documentos se cuentan anécdotas verdaderamente curiosas. Una vez, estando en un penal cumpliendo una de sus numerosas condenas, necesitó salir para realizar un asunto particular—relacionado probablemente con alguna de sus estafas—y falsificó una comunicación del ministerio de Gracia y Justicia en la que se le indultaba de la pena. Remitida por correo al jefe del presidio, éste, ante la perfección del documento, puso en libertad á Mariano Conde, sin la menor reserva. Mariano Conde, una vez terminados sus asuntos en la calle, volvió al penal, confesando él mismo la argucia de que se había valido para lograr momentáneamente la libertad.

Otra vez, dos amigos de Mariano Conde querían ir á todo trance á la corrida regia que se daba con motivo de la coronación de don Alfonso XIII, y, como no hubiera posibilidad de hallar ninguna localidad, Mariano Conde falsificó dos barreras con tan rara habilidad, que los empleados de la plaza y la propia empresa creyeron que se trataba de una confusión y que se habían hecho dos veces las indicadas localidades.

A pesar de su avanzada edad, Mariano Conde continúa viviendo de las falsificaciones que realiza. Hace tres años fué detenido y procesado por un "negocio" igual al que ahora le ha vuelto á llevar á la cárcel.

En Marruecos francés

Adb-el-Krim quiere luchar

(Por teléfono)

París, 9.

Comunica nde Fez que se sabe que, por orden de Abd-el-Krim han sido armados todos los hombres útiles de Beni Hamed y de Khemos, á fin de reocupar las posiciones que ocupaban antes de la ofensiva franco-española, habiendo llegado dos caides para tomar el mando de estos contingentes.

EN EL PALACIO DEL SULTAN

Comunican de Fez que el residente general señor Steeg estuvo ayer mañana con dos genrales del Estado Mayor francés en el palacio del sultán en Fez. Fué recibido por un representante del soberano. Visitó el hospital indígena.

En el palacio de la Residencia se dió un banquete en honor de las autoridades.

El señor Steeg fué objeto de cariñosas manifestaciones á su paso por las calles.

Liquidación de Calzados

como no se ha visto otra

¡¡A precios jamás conocidos!!

Se liquidan más de 6.000 pares

GARIBAY, 32 — Junto a "El Pueblo Vasco"

T. S. H. Cascos superiores garantizados a 12 pesetas

De venta en: RADIO M. R. M. Cuetaria, 12.—MANUEL NICOLAS, San Marcial. 19.—TAMES Y MIRANDA, Oquendo, 12.

SARNA y picores de la piel. Unico que la cura sin baño. ANTISARNICO MARTI

Venta en todas las farmacias.

Dr. E. Pólit

OIDO, NARIZ, GARGANTA

Consulta: 10 á 12 mañana 3 á 5 tarde

Teléfono 12-09 — Oquendo, 12, 2.° dcha

¿Queréis el mejor CHOCOLATE?.., pedilo de ADARRAGA H.nos, de venta en todas las tiendas de COMESTIBLES

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La política mundial

En Portugal triunfan los demócratas

La soberbia fascista enfrenta a los Gobiernos de Italia y Yugoeslavía

(Por teléfono)

París, 10.

UN INCIDENTE ITALO-SERVIO

Dicen de Belgrado que las arrogancias fascistas han hecho que se vuelvan á poner tirantes las relaciones entre Italia y Yugoeslavia.

Los fascistas de Trieste, molestos porque un diario esloveno de la ciudad, censuraba la actuación dictatorial del Gobierno del señor Mussolini, no encontraron medio más adecuado para replicar á esa campaña que el de asaltar y destrozar la redacción y maquinaria del periódico.

Como es lógico, esta violenta actitud de los fascistas italianos de Trieste tuvo inmediata repercusión en Yugoeslavia pues, en represalias, los habitantes de Spalato, en la costa Dálmata y de Zagreb, capital de Croacia, molestaron á varios comerciantes italianos, profirieron frases contra Mussolini ante los consulados de Italia, y llegaron incluso á desgarrar la bandera que ondeaba en uno de ellos.

Dicen de Roma que el Gobierno de Italia se ha dirigido al de Yugoeslavia, en nota bastante enérgica, exigiendo reparaciones por las mencionadas manifestaciones ante los consulados de Spalato y Zagreb.

LA GUERRA CIVIL CHINA

Comunican de Tokío que el Gobierno japonés tiene noticias de que en los alrededores de Pekín se ha entablado ya la batalla entre las fuerzas del general cristiano Feng-Yu-Siang y las del dictador de Mandchuria Chang-Tso-Lin.

Si continúa la batalla entre estos generales será preciso suspender la Conferencia que se celebra en Pekín para tratar del regimen aduanero de China.

LA SITUACION EN SIRIA

Telegrafían de El Cairo que una delegación de damazquinos se ha entrevistado con el hermano del sultán Atrach, jefe de los rebeldes drusos, haciéndole saber que si éstos penetraban en la ciudad los franceses volverían á bombardearla para desalojarlos, cosa que perjudicaría más que á nadie á los habitantes.

El sultán Atrach contestó que los drusos de su mando no tenían interés ni intención de penetrar en Damasco.

Comunican de Damasco que anoche intentaron penetrar de nuevo los rebeldes, tratando también de asaltar las defensas francesas.

La lucha fué durísima y al clarear el día tuvieron que batirse en retirada los rebeldes.

Los cristianos continúan abandonando la ciudad, pues temen que peligren sus vidas si entran los beduinos rebeldes o si vuelven a sublevarse los habitantes musulmanes.

Se espera una gran batalla entre Damasco y Homs, pues los franceses están realizando un amplio movimiento para cercar a los rebeldes.

Ha producido excelente efecto en Siria el nombramiento de Mr. Henri de Jouvenel para el puesto de alto comisario.

EL CONGRESO INTERNACIONAL MINERO

Ayer se reunió el Comité de la Internacional Minera, bajo la presidencia del delegado belga, Mr. Desjardins.

Los delegados examinaron la situación de los obreros mineros en los diversos países.

Se ocuparon extensamente de la cuestión del "dumping" realizado en ciertos Estados.

Se acordó ponerse en relación con la Oficina Internacional del Trabajo, para darle a conocer el plan y composición de la Comisión encargada de estudiar y redactar un informe sobre la situación minera del mundo entero.

DE VUELTA DE LA INDIA

Comunican de Bruselas que los soberanos belgas han llegado ayer de su viaje por las Indias.

La población les tributó un entusiasta recibimiento. En la estación les esperaban la princesa María Josefa, varios ministros y el alcalde de la ciudad.

Durante el trayecto de la estación a Palacio, la policía tuvo que realizar enérgicos esfuerzos para abrir paso al "landeau" descubierto en el que iban los reyes.

Los soberanos se vieron obligados a salir al balcón central del palacio para saludar a la multitud que los aclamaba.

LAS DEUDAS INTERALIADAS

Comunican de Wáshington que siguen sin llegar a un acuerdo las comisiones norteamericana e italiana que negocian la consolidación de la deuda de Italia a los Estados Unidos.

El conde de Volpi ha recibido instrucciones del señor Mussolini en el sentido de que aumente su oferta.

Se espera que el conde de Volpi querrá obtener una cláusula de salvaguardia, basada en los principios del plan Dawes, a fin de que los pagos que haga Italia puedan ser modificados en el caso de que disminuya su capacidad económicofinanciera.

Ayer comenzaron las negociaciones entre las delegaciones de Norte América y Rumanía, para la consolidación de la deuda de esta última a los Estados Unidos, que se eleva a cuarenta y seis millones y medio de dólares.

El embajador de Grecia ha recibido orden de su Gobierno para que entable negociaciones con el Tesoro norteamericano para la consolidación de su deuda.

LAS ELECCIONES PORTUGUESAS

Dicen de Lisboa que las elecciones se han celebrado en todo el país con el orden más absoluto. En Lisboa ha obtenido mayoría la conjunción demócrata-socialista, quedando en minoría, en la parte oriental, la izquierda democrática, y en la occidental los monárquicos.

Se cree, sin embargo, que los resultados totales en el país son favorables a los demócratas.

En algunas secciones de Lisboa ocurrieron incidentes y fué preciso repetir la votación. Los resultados no se modificaron, sin embargo. En todo el país ha habido poco entusiasmo y se han registrado muchas defecciones, pero no se ha registrado el menor desorden público, a pesar de los rumores circulados en ese sentido.

Otro telegrama de Lisboa dice que el número de votantes ha aumentado poco con relación a la última votación de 1922.

Ha vencido la conjunción demócrata-socialista. El bloque radical unionista ha sido derrotado.

El Gobierno soviético dice que perdona a los emigrados rusos

Y cuando vuelven, los fusila

(Por teléfono)

París, 10.

Comunican de Berlín que el Gobierno de Polonia acaba de incautarse de un documento enviado desde Moscú á la antigua Teheka de la ciudad de Minsk.

Este documento hace constar que, con motivo del aniversario de la revolución comunista, deben de ser amnistiados gran número de condenados políticos, pudiendo regresar también á territorio sovietista muchos emigrados rusos.

El documento añade, en forma confidencial, que estos emigrados no pueden ser útiles á la República de los Soviets, y que deben de ser vigilados estrecha y secretamente. Si cualquiera de ellos se dedica á la propaganda anticomunista, deberá ser detenido sin el menor escándalo y fusilado inmediatamente.

Las autoridades de Moscú ordenan, además, á las de Minsk que, antes de la fecha de la amnistía prevista, procuren fusilar á todos los prisioneros políticos que sean sospechosos de haber realizado propaganda antisovietista.

Las autoridades de Minsk han debido acatar esta sugestión de Moscú, puesto que recientemente han sido fusiladas treinta y siete personas en el campo de concentración de prisioneros.

El país de lo kolosal

Habrá rascacielos en Berlín

París, 10.

Dicen de Berlín que se ha reanudado de manera sorprendente la construcción de edificios urbanos.

Es de advertir que no son solo casas de pisos las que se construyen, sino cinematógrafos, palacios de bailes, grandes almacenes, y que los arquitectos y los consejeros municipales están casi de acuerdo para que se hagan grandes «rascacielos» en la capital alemana.

Noticias de Barcelona

Madrid 11.

MEDICOS EXTRANJEROS

Ayer mañana llegaron á Barcelona los médicos extranjeros que forman la Comisión encargada de estudiar las condiciones sanitarias de este puerto por cuenta de la Sociedad de las Naciones.

Fueron saludados por las autoridades en el salón de la Junta de Obras del Puerto. Figuran en la Comisión tres médicos franceses, uno servio, uno checoeslovaco, dos italianos y un inglés.

Ayer tarde fueron obsequiados en la Cámara de Comercio con un té.

TOROS DEVUELTOS

Terminada la corrida del domingo, se dió la puntilla á siete toros que había en los corrales para caso de sustitución. Una corrida completa de Sánchez de Barba volverá á la dehesa.

HUELGA DE ESTUDIANTES

Se han declarado en huelga los estudiantes. No ha entrado ninguno á clase.

Capítulo de sucesos

Un crimen por cuestiones de trabajo

Los "pasionales" y los ladrones. - El formidable incendio de Barcelona

(Por teléfono)

Madrid, 11.

EL INCENDIO DEL DOMINGO

Un telegrama de Barcelona dice que en Manresa han quedado totalmente destruídas la fábrica de harinas del señor Salomé y la de cintas de algodón del señor Pignao, a consecuencia del horroroso incendio del domingo y del lunes. De los edificios solo ha quedado una parte de la fachada.

Muchos labradores que tenían depositados importantes surtidos en la fábrica de harinas han perdido sus cosechas.

MUERTE REPENTINA

Comunican de Barcelona que la anciana de 70 años Josefa Vives, al atravesar una calle, cayó delante de un tranvía. Cuando acudieron a levantarla se vió que era cadáver.

PERIODISTA DETENIDO

Comunican de Tarragona que ha ingresado en la cárcel el periodista de Reus Ramón Rales, por la publicación de un artículo en el semanario «La Lucha».

A PUNTO DE MORIR AHOGADOS

Comunican de Lérida que los barqueros arrojaron a la corriente del Segre a los muchacos Narciso García y Gumersindo Villa, los cuales fueros salvados después de muchos esfuerzos.

EL CHOQUE DE SAN FERNANDO

Los viajeros del expreso que el domingo salió de Barcelona, al pasar por el lugar en el que en la noche del domingo el rápido embistió a un mercancías, organizaron una colecta a beneficio de la familia del guardafreno que resultó muerto en el choque.

Lo recaudado, que es una suma respetable, fué entregado al jefe de la estación de San Fernando del Jarama, el cual hará llegar aquel dinero a su destino.

Durante los trabajos realizados para dejar expedita la vía ocurrió un accidente. Una locomotora de socorro que salió de Madrid chocó con un vagón, destrozándolo.

Resultó herido el jefe del depósito de Madrid, don Florencio Cebrián.

UN CONSEJO DE GUERRA

Ayer se vió en el Supremo de Guerra y Marina la causa contra el soldado Benito Travieso, á quien absolvió el Consejo ordinario celebrado en Lugo, si bien se llamó entonces la atención de la Superioridad acerca de las faltas cometidas por el soldado de embriaguez y de contestación desconsiderada á un oficial.

El hecho de autos es como sigue: Hallándose el soldado Travieso de guarnición en Lugo, abandonó la guardia y se dirigió á una taberna, donde se embriagó. Un cabo le llamó la atención y un oficial le recriminó, amenazándole con sumariarle y enviarle á un regimiento disciplinario. Travieso contestó desconsideradamente.

El auditor disintió de la sentencia dictada por el Consejo ordinario, por estimar que al delito de abandono de servicio corresponde la pena de un año de prisión.

En el Supremo el fiscal ha solicitado la absolución, llamando, sin embargo, la atención del Consejo acerca de las dos faltas cometidas. El defensor solicitó también la absolución y la causa quedó pendiente para sentencia.

SANGRIENTO SUCESO

Ayer por la mañana, en las escaleras del taller de cerrajería de la «Cerrajera Alemana», establecida en Madrid, ocurrió un sangriento suceso.

El encargado, Venancio Ramos, y el obrero Tiburcio Blas, riñeron por cuestiones de trabajo, y Tiburcio, con una navaja barbera, dió un tajo en el cuello a Venancio, causándole una gravísima herida.

Venancio ingresó en el hospital y el agresor, que fué detenido, pasó á la cárcel.

LOS CELOS MAL REPRIMIDOS

Inés Camino y Tomás Cebollino vivían maritalmente en una casa de Madrid.

Los amantes sostenían frecuentes altercados por celos de él.

Ayer tarde volvieron á reñir y Tomás con un cuchillo agredió á Inés, infiriéndole dos graves heridas: una en el vientre y otra en la región inginal izquierda.

Ella pasó al Hospital y él á la cárcel.

El temporal

Continúa en todas las costas, pero no se sabe de ningún naufragio

(Por teléfono)

Madrid, 11.

Comunican de Gerona que reina fortísimo temporal, principalmente en la costa brava. En Lloret del Mar, las olas han causado importantes destrozos en el pueblo.

⁂

Un telegrama de Cabuérniga dice que se ha desencadenado violento temporal de agua y viento. Un ciclón originó el desprendimiento de un enorme bloque de piedra.

La circulación entre Reinosa y Santander ha sido cortada.

⁂

Dicen de Oviedo que las fuertes lluvias han producido ayer la crecida del río Nora, que se desbordó. Se ha restablecido la circulación de trenes por la línea del Norte, pero llegan con gran retraso.

⁂

Un telegrama de La Coruña dice que siguen llegando noticias de los daños causados por los temporales. En Ortigueira, los ríos se han desbordado. Varios puentes han quedado destrozados.

En Carrajedo los vecinos tuvieron que subirse al tejado, porque el agua llegaba al segundo piso.

⁂

Dicen de Vigo que el vapor italiano "Carmelo Polizo", que entró con averías, empezó a hundirse ayer. El remolcador "Dávila" le ha llevado a un sitio donde podrá ser varado.

⁂

Comunican de Cádiz que el vapor "Santo Firme", que se dirigía a Gijón, procedente de Barcelona, ha entrado de arribada forzosa a causa del temporal. El vapor "Isleño" ha salido para Larache y Arcila.

⁂

Comunican del Ferrol que, a causa del temporal, ha llegado de arribada forzosa el vapor "Arnotegui Mendi", de la matrícula de Bilbao, que iba a Castro Urdiales, con carga general.

⁂

Un telegrama de Palma de Mallorca dice que reina fuerte temporal. El cañonero francés "Duperre" entró ayer de arribada forzosa y salió poco después para Orán, teniendo que regresar al puerto.

UN ACCIDENTE

Un telegrama de Vigo dice que, después de un violento temporal en el Atlántico, ha entrado en aquel puerto el vapor español "Juan Valdés", que se dedica al comercio de cabotaje.

Sus tripulantes han dicho que durante dos días han sufrido un espantoso temporal, que les causó averías en la obra muerta. La telegrafía sin hilos y varias de las lanchas de salvamento quedaron inutilizadas.

Una ola gigantesca arrastró en la noche del domingo al oficial de guardia y al contramaestre, los cuales no pudieron ser socorridos.

Muchos de los tripulantes del "Juan Valdés" se hallan heridos a causa de los golpes de mar.

Después del rey muerto...

La sentencia, a los cuatro años

París 10.—Comunican de Budapest que un empleado del Estado que se permitió insultar al ex rey Carlos, ya difunto, como se sabe, hace mucho tiempo, en un discurso que pronunció en 1921, acaba de ser condenado por los Tribunales á pagar una multa de millón y medio de coronas húngaras.



DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Musica di Camera

El cuarteto Zimmer obtuvo ayer un gran éxito

Asistiendo al concierto mucho y distinguido público

No es, para muchos aficionados, buenos aficionados á la música pero de resistencia débil, muy propia la música de cuartetos, que alguien calificó de "quinta esencia" musical, para buscar en una audición de esta clase un divertimiento más que un tema de meditación, de recogimiento del espíritu. En efecto, el concepto que la mayoría de los mortales tiene de la música es algo que se diferencia tanto de lo que nosotros y otros muchos, con ser minoría opinamos, que ocurre con frecuencia que al ofrecer un programa como el de ayer en el María Cristina pensamos en el aburrimiento que han de soportar quienes á esta clase de reuniones acuden más por "snobismo", por esa pequeña vanidad maestra de los movimientos del hombre y de la mujer. Sin embargo ayer, en los momentos en que, por esa costumbre que tenemos de fijarnos en la gente que nos rodea, miramos á unos y á otros, no vimos los rostros fatigados de los que ya no pudieran soportar la cantidad de música que ayer se dió en una sola sesión; no hubo, por lo tanto, aburridos y si los hubo lo disimularon muy bien, tanto que desde ahora les atribuímos un poder sobrehumano.

¿Es, entonces —nos preguntarán— que la música de cuartetos es aburrida? Sí y no, respondemos, y la respuesta no puede ser más fácil. Quienes acostumbrados á oir esa musiquilla ligera que oye la mayor parte de la gente, aun aquellos que todo su caudal de música lo encierran en el conocimiento de tres ó cuatro óperas italianas, á veces no las mejores, acuden por primera vez á una audición de esta clase, es indudable que se aburren, aunque lo nieguen, sobre todo si carecen de ese instinto musical que está por encima de toda cultura, que ésta viene luego. Y nosotros recordamos los primeros cuartetos que hubimos de oir porque no nos quedaba otro remedio... ¡Nos dolían las mandíbulas al final de la sesión! Pero cuando se acude con fé, con ansias de saber música, de querer penetrar en el pensamiento de quienes escribieron esas bellísimas páginas, pletóricas de pensamientos filosóficos unas veces y de poesía otras; cuando se compenetra el oyente con lo que escucha, ¡qué duda cabe que el aburrimiento no existe para él; que, por el contrario, encuentra deleite sin igual en la interpretación de esas páginas mismas que cargan de tedio á quien la música no sirve más que de recurso, de pasatiempo! Ahí está la explicación del aburrimiento ó no aburrimiento que produce la música de cuarteto y en general la música de cámara, música que, al contrario de lo que se opina, no es aburrida más que para el que carece de toda cultura musical, siquiera sepa tocar la Rapsodia cualquiera de Listz á una velocidad de campeonato.

⁂

No podía, además, aburrirse el público que ayer asistió al concierto del Cristina, porque si bien tres cuartetos son plato fuerte para una sola vez y con la penuria de música de este género que se deja sentir por aquí, los artistas que se encargaron de interpretarlos, son de primera fuerza. No hemos de repetir los elogios que á los cuatro artistas han dedicado críticos y cronistas. Son bien conocidos en el mundo musical y su nombre solo basta para que el público enterado de este movimiento de artistas, acuda á escucharles.

Lo más notable de ellos es que la ejecución en cada instrumento queda relegada á segundo término en el orden de la crítica: todo lo absorbe la interpretación maravillosa que dan á los clásicos. Mozart, juguetón, alegre, sentimental á veces; Franck, sesudo, un filósofo moderno cargado de nuevas teorías y practicante de un nuevo culto de la misma religión; Beethoven, el pensador, el que supo llegar al corazón para establecer una corriente entre la víscera y el cerebro para pensar después de sentir y de vibrar. Los tres grandes productores de emociones tuvieron una interpretación fiel, justa, acaso un poco precipitada en Beethoven, sobre todo en el último tiempo. Pero con cuantos defectos se quisiera mostrar la labor del Cuarteto Zimmer, éste confirmó la opinión que de él teníamos después de haberle escuchado en anteriores ocasiones.

Muchos cuartetos hemos escuchado; algunos creíamos insuperables. Pero si no más, cuando menos igual que el que más nos satisfizo es este Cuarteto Zimmer, justo en el decir, igual en la modulación, perfecto en las cadencias de los cuatro instrumentos, poeta y científico en la exposición del pensamiento de los grandes maestros.

Estas son las delicias que se experimentan cuando se desecha la idea de que puede aburrir la música del Cuarteto por que, según algunos, es demasiada música, y esta fué la delicia que ayer experimentó todo el público que llenaba casi por completo la sala ampila del María Cristina, convertida en un pequeño templo del Arte, tan bien llamado Divino. Porque es digno de dioses.

El concierto de ayer constituyó otro nuevo triunfo de la Sociedad Música di Camera, que todo lo sacrifica por el arte. Fué un acierto traer al Cuarteto Zimmer, que supo dar una interpretación acabada á las tres obras que formaban el programa.

ORFEO.

LA CONCURRENCIA

El salón del María Cristina ofrecía anoche brillantísimo aspecto. Puede decirse que en la temporada actual será el punto de reunión de los musicófilos y del mundo elegante, con motivos, más que los otros, de gustar la buena música.

Entre las personas que asistieron se encontraban los señores siguientes:

Condes de Urquijo y de La Vallée; marqueses de Caviedes; marquesa de Tenorio, general Alfau con su señora é hija; don Manuel Rezola y señora; señores de Llasera; Bizcarrondo (don Pío) y señora; señores Heern; señora viuda de Arcos; Harriet y señora; Ramoneda y señora; Azqueta (don José) y señora; Azqueta (hijo) y señora; Gazcue y señora; Mendizábal (don Manuel) y señora; Milner y señora; Peyrona y señora; Lataillade y señora; Carasa y señora; Lacort (don Agustín) y señora; Arbide (don José Cruz) y señora; Vicente y señora; Ruiz de Eguino, señora é hija; Trecu y señoritas de Trecu.

Señoras de Van Huffel, viuda de Fernández Valero, viuda de Payueta, viuda de Acha; señoritas de Arrizabalaga, de Aramburu, de Domínguez; señora y señorita de Zamora; señora y señorita de Tejada; señora viuda y señorita de Iribas; señora y señoritas de Ferrer; señora y señoritas de Mendia; señora y señorita de Mendizábal.

Señoritas de Gargallo (Carmen), de Adúriz, Odriozola, Girandiez, Esther del Río, Gutiérrez, Aguinaga, Azcona, Iraaz, Múgica, Armendariz, Lizarriturry, Quintaña, Elgarresta, Azqueta, Irazusta, Vignau, Luzuriaga, Olano, Mambrona Olano, Lasheras, Bago, Irureta, Amenabar, Gutiérrez Arin, Ortiz de Echagüe, Urreiztieta, Vernieri, Mendive, Irazábal, Usandizaga, F. Casadevante, Churruca Blasco, Minondo, Zuttel, Schwab ,Mena y Mendizábal.

Señores Dominguez (don Martín), Manso de Zúñiga, Rojo Arias, Melgarejo; doctores Egaña, Kutz, Córdoba y Larrea; señores Paulian, Pradera, Ortega, Azpilicueta, Gazcue (don Antonio), Mendizábal (don Víctor), Giralt, Bizcarrondo (don Antonio), Dorronsoro, San Martín (don Javier), Peña y Goñi, Zuaznávar, Echart, Azqueta (don Pedro), Herrero, Luzuriaga, Labiaga, Alberdi, Gaytán de Ayala (don Vicente), Trecu (don Ignacio), Milner (Gastón), Arbide (don Olegario), Apalategui, Villar, Múgica, Blasco, Pagola, Solaverrieta, Ortiz de Urbina (don José María y don Antonio), Irastorza, Longoni, Biurrun y otros, entre ellos muchos artistas de la localidad.

Esto demuestra el incremento que va adquiriendo la Sociedad di Camera y el interés grandísimo que existe de que los conciertos sean más frecuentes, cosa fácil si aumenta el número de socios.

La vida en Vizcaya

Los ríos Cotorrio y Mayor vuelven a su cauce

Los destrozos del temporal en San Julián y Elanchove

(Por teléfono)

Bilbao, 10, 11,30 n.

El juez del distrito del Hospital, señor Pedreira, ha declarado concluso el sumario instruído con motivo del suceso registrado en el barrio de Matamoros, de La Arboleda. El sumario ha sido enviado al fiscal de la Audiencia para que éste proceda a su estudio y calificación.

Aparece procesado, como es sabido, el aspirante del Cuerpo de Policía Eugenio Rodríguez, acusado de haber dado muerte al obrero Hilario Alcubilla, cuando disputaba con el cabo de municipales Lázaro San Juan.

A Eugenio le representa el abogado señor Rugama, nombrado por sus compañeros del Cuerpo de Policía.

DESPUES DEL TEMPORAL

Según noticias que se reciben en el Gobierno civil, de San Julián de Musques, la bonanza registrada durante las últimas 24 horas ha hecho volver a su cauce a los ríos Cotorrio y Mayor, aunque la crecida continúa.

De los pisos bajos del barrio de la Sendeja, que se vió completamente anegado, han sido desalojadas las aguas, y la Jefatura de Obras públicas trabaja sin descanso para limpiar cuanto antes la carretera a Santander y restablecer el tránsito.

Aún no se pueden calcular los daños que ha originado el temporal.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

En el Gobierno civil se recibió hoy una comunicación del alcalde de Elanchove dando cuenta de que en el monte Odoño, de aquel término, había ocurrido un desprendimiento de piedras, que destrozó gran parte del muelle.

Lo ocurrido fué que a última hora de la tarde de ayer, por la gran cantidad de agua que había caído, se reblandeció la tierra y trajo como consecuencia el desprendimiento. Los peñascos que cayeron fueron de tamaño enorme y en gran cantidad.

Uno de los peñascos cayó junto al dique «Norte» y agrietó la pavimentación, y amenazó con hundirlo. Las autoridades acordonaron el lugar para que nadie pudiera acercarse.

Otro de los grandes peñascos cayó en el interior del puerto y tan grande era que media peña quedó á flor de agua. Se calcula que esta piedra tendrá un volumen de unos veinte metros cúbicos.

Todo el puerto de Elanchove aparece lleno de piedras de gran tamaño y ofrece un aspecto singular y, seguramente, hasta hoy desconocido.

El gobernador al tener noticia del suceso, ofició á la Jefatura de Obras Públicas con objeto de que averigue las causas del desprendimiento y tome las medidas oportunas en evitación de cualquier accidente personal.

LA EXPOSICION DE MUÑECAS

Esta mañana se reunió la Junta organizadora de la Exposición de Muñecas.

Se dió cuenta de los trabajos realizados hasta la fecha, viéndose con agrado que pasan de 550 las muñecas recibidas.

La Junta acordó que la inauguración se celebre el próximo sábado, á las cinco de la tarde. La tómbola se celebrará los días domingo, miércoles, jueves, viernes (este día de moda), sábado y domingo.

Estos dos últimos días se pondrá visitar la exposición por la mañana, pues la Exposición tendrá carácter popular.

Los reunidos cambiaron impresiones sobre los festejos que han de celebrarse con motivo de la fiesta de la muñeca.

La sesión de clausura se celebrará en el salón-cinema Buenos Aires y se celebrará un té en el Hotel Carlton.

GRAVE ATROPELLO

En la calle del Nervión un carro atropelló á la niña de tres años, Begoña Goicoechea, causándole heridas graves en el abdomen y muslos y conmoción visceral. Fué asistida en la Casa de Socorro.

Notas gráficas de la provincia



La bella señorita María Paz Urdampilleta y el joven don Doroteo Aguirre, que contrajeron matrimonio el día 22, en la parroquia de Santa María de la Asunción, de Beasain, y los invitados a la misma. (Foto Armesto).

Picadillo

"El partido upetista, cuenta en Madrid con 707 adiptos".
¡Capicúa!
Algo es algo.

⁂

"El heredero de la corona inglesa, se ha vuelto á caer del caballo esta semana por segunda vez".
Mucho cuidado, que por aquí decimos, que á la tercera va la vencida.

⁂

"Parece que no es de Tut-Ankh-Amen la momia descubierta en el valle de los Reyes".
Tendría gracia que el famoso Faraón no pareciese ahora por ninguna parte.
¡Qué van á decir las moscas venenosas!

⁂

"Llueve torrencialmente en toda la península. El temporal es general en España"
¡Atiza, otro nuevo general!

⁂

"En Almería se ha estrenado un drama que hizo llorar al público. El autor, señor Cebolla, fué muy felicitado".
¡Ahora lo comprendo todo!
Cebolla hizo llorar al público; es natural.

⁂

"Los tabaqueros han visitado al señor Maura para hablarle de mejoras que beneficiarán á los obreros".
¿Y el tabaco, cuando lo mejorarán?
Porque hay que ver lo que estamos fumando.

⁂

"La situación de los Bancos".
La misma de todos los días; sin moverse de su sitio.

⁂

"La Exposición de los médicos está siendo muy visitada".
Se han cambiado las tornas. Esta vez son los clientes los que visitan á los doctores.

⁂

En una revista de toros.
"El diestro salió por pies, á todo correr, tomando el olivo".

Si el diestro salió por pies
es porque no los tendría,
y á pesar de no tenerlos
á todo correr, corría.

ESE.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Compañía Gobelay De grás

Funciones para hoy, 11 de noviembre

TARDE: A las seis y media — NOCHE: A las diez y media

REESTRENO de la tragi-comedia en cuatro actos y un prólogo, en verso, original de Felipe Sassone

"El intérprete de Hamlet"

Insuperable interpretación de esta compañía

HOY MIERCOLES, EN EL

Teatro Trueba

se proyecta por última y definitiva vez

"LA REVOLTOSA"

según la inmortal zarzuela española

"LA REVOLTOSA"

está interpretada por la bellísima actriz Josefina Tapias y los notables artistas Orduña y Moncayo

"LA REVOLTOSA"

acaba de obtener grandes y rotundos éxitos en el Miramar y Bellas Artes

Nueces de la Rioja

Se venden de 50 á 60 mil kilos.
Informarán: Loyola, 12, 1.º

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

El sumario del C. de U. M. tiene 2.270 folios, 6 tomos y 40 "blocks"

Las gestiones en Madrid, largas y difíciles

(POR TELEFONO)

Bilbao, 10 (11'30, n.)

Mañana termina el plazo concedido por el juez especial señor Pedreira al Consejo de Administración del Banco Vasco, para estudiar el informe de los interventores judiciales sobre la valoración del activo y sobre las causas fundamentales de la suspensión de pagos.

Como es sabido, de este informe será sacado un testimonio para remitirlo al juez, señor Navarro.

⁂

Son curiosos los siguientes datos relacionados con el expediente de suspensión de pagos del Crédito de la Unión Minera, que tramita el juez especial, señor Navarro.

Consta dicho expediente hasta ahora, de 92 piezas principales, que suman 2.270 folios. Además le son anejas otras cuatro piezas con las actuaciones judiciales y con los trabajos de los interventores, que suman cerca de otros mil folios.

Asimismo forman parte integrante del expediente, seis grandes tomos comprensivos de las listas provisional y definitiva de acreedores del Establecimiento; cuarenta blocks con 22.214 acuses de recibo, firmados por los destinatarios, que son los acreedores y cuatro blocks con facturas y certificados de pagos depositados en Correos, durante treinta y cuatro días, comprendidos entre el 17 de julio y el 5 de septiembre. Estos anejos suman varios miles de folios.

El expediente continúa aumentando diariamente el número de folios, por las múltiples y complejas cuestiones que se plantean.

⁂

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

Ayer por la mañana llegó á Madrid procedente de Burgos, el Consejero del Crédito de la Unión Minera de Bilbao, señor Eguiagaray, representante de los acreedores de la ciudad castellana, que se unió á sus compañeros los señores Ercoreca, Garayalde y Leizaola.

Después, los cuatro se reunieron con el abogado asesor, señor Guimón, en la oficina de éste, para ultimar la redacción de los escritos que han de ser elevados al Directorio.

Los comisionados recibieron un sobre urgente llegado de Bilbao. El sobre contenía diversos documentos solicitados por los comisionados por serles necesarios para sus trabajos en la Corte.

Ayer por la mañana, aún no habían hecho gestión oficial alguna.

⁂

Ayer por la tarde, á las cinco, los representantes del Crédito de la Unión Minera de Bilbao, que se encuentran en Madrid, estuvieron en la Presidencia y entregaron al marqués de Magaz un escrito, en el que se condensan las aspiraciones de aquella entidad, en orden á la liberación de depósitos.

En el escrito se hace una razonada exposición sobre el particular y se exponen los deseos de llegar á un convenio con los acreedores del Banco en suspensión, á fin de buscar una solución en armonía con los intereses de todos.

El marqués de Magaz prometió llevar el escrito al Consejo del Directorio, á fin de atender aquellas aspiraciones previo informe de los técnicos.

Los comisionados hablaron también al marqués de Magaz de las delegaciones del Crédito de la Unión Minera, en Madrid, en orden á pólizas de valores y garantías, especialmente con el Banco de España, el Español de Crédito y el Banco Hipotecario.

Luego, hablando con los periodistas, los comisionados ratificaron su propósito de permanecer en la Corte hasta que el asunto se resuelva en una forma ó en otra, y repitieron que la tramitación y la solución por su índole delicada y de gran complejidad requerirán bastantes días.

PILAS Y BATERIAS
"HELLESENS"
PARA TELEFONOS Y RADIOTELEFONIA
Sin rival en el mundo
DE VENTA: En todos los buenos establecimientos del ramo.

Subasta de casa en Villabona

El lunes 16 del corriente, a las once de la mañana, tendrá lugar en la Notaría de don Mariano Permisán, de Villabona, la venta en subasta pública de la casa «Zubiaurre-Echeverri», número 5, de la calle Mayor de dicha villa.

Tituláción y condiciones en la Notaría.

RESFRIADOS. BRONQUITIS
CATARROS. RONQUERAS
REGALIZ PECTORAL LB
A LA BREA
EN TODAS LAS FARMACIAS

APUNTES DE LAGARDE



MOSCAS AFRICANAS, O MAS VALE IR SOLO QUE MAL ACOMPAÑADO

Firmas de "La Voz"

Cataluña y la personalidad

por J. Moreno Villa

Si el artista raya en los cincuenta años, veréis que esgrime, en cada momento del diálogo, el concepto de la personalidad. Por encima de todo y ante todo, incluso ante lo fundamental del oficio, aquel hombre saca su palabra mágica; pero, sin darse cuenta de que la magia corre de una palabra a otra, de un objeto a otro, y de que, en efecto, la suya ha perdido la carga virtual que disfrutaba en el siglo pasado.

Na dice nadie con esto que la personalidad quede abolida en arte; sino que, retirada un poco, a viva fuerza y para bien suyo, da lugar a que el artista sepa, se discipline y amaestre.

A la sombra de la personalidad han querido salvarse muchas nulidades; y lo más irrisorio es el sujeto que alardea de personalidad no siendo sino repetidor pobre de modismos locales y tradicionales.

La personalidad alienta en la obra, como en el cuerpo humano. Pero, no vale equiparar ni confundir el cuerpo humano, realidad fatal, con el cuerpo artístico, realidad voluntaria. A ésta se le piden ciertas virtudes, como lógica y perfección; a la otra sería inhumano pedírselas.

Es cierto que en la historia hay casos en que la personalidad rebasa y casi obscurece la valía pura de la obra; y es cierto también que los grandes empujones en la evolución los dieron las personalidades. Pero estos empujones no fueron posibles sino por las virtudes de orden técnico que presentó la nueva personalidad. El Greco es un caso eminente de personalismo y un ejemplo sin par de que el pensamiento no es fructuoso. Lo personal del Greco, lo que el vulgo considera más personal en él, no abre caminos a nadie; el modo de Cezanne, en cambio, sí. ¿Por qué? Porque Cezanne restaura en el ánimo del pintor las preocupaciones fundamentales del cuadro o del organismo plástico. Quien recapacite en los problemas de Cezanne, tiene delante infinitas posibilidades; quien trate de continuar al Greco en aquello que no es de escuela, caerá en lo monstruoso y en lo decadente.

Estos pensamientos, y otros que nos alejarían mucho del punto inicial, conducen el ánimo de muchos artistas modernos a la convicción de que la escuela no es tan nociva como creían los hombres de fines del siglo XIX y que, en cambio, puede ser nociva la preocupación, es decir, el prurito de personalidad.

Cataluña es, de todas nuestras regiones, la que ha tenido más sensibilidad para este soplo, corriente o huracán del siglo XX. Y en premio a su vitalismo, goza hoy, sin quererlo, por añadidura, de más personalidad dentro del complejo artístico de la península. Todos los artistas, menos Juan Gris, que fueron objetos del artículo anterior, "Españoles destacados", son catalanes. Y todos ellos—mañana se verá mejor que hoy—están enlazados por ciertas normas. Son escolares, de una gran escuela o conjunto de preocupaciones universales; y, por añadidura, son maestros con personalidad, que otorgan a Cataluña una presencia inconfundible.

El hombre de cincuenta años, a que aludimos arriba, siente como miedo al pensar que la personalidad se repliega. Y es que no ama el arte por el arte. Considera la escuela como el niño, sitio de tortura y no foco de impulsos y complejo instrumental.

Las escuelas, sin embargo, han hecho posibles el arte, los estilos y las personalidades. Ellas no tuvieron otra misión que la de facilitar los medios, dar fórmulas, sí, dar fórmulas. Lo cual no impidió a Memling, destacar su personalidad en la escuela flamenca, ni a Vermer de Delf en la holandesa, ni al Veronés en la veneciana, ni a Boticelli en la florentina.

Es más, cabe decir que quien no pertenece a escuela alguna, como soldado o como jefe, como iniciador o perfeccionador de ella, es un monstruo. Y muchos monstruos de hoy dejarán de serlo mañana si los futuros les secundan, es decir, si encuentran viabilidad en los caminos que iniciaron.

⁂

Mis amigos catalanes comprenderán que estas notas no se dirigen a ellos, sino a los desparramados y sedientos de información que hay en el país.

Los otros, los no catalanes, entenderán en cambio, que un primordial respeto a mí mismo, y al lector, me ahuyentan del partidismo. Hablo insistentemente de Cataluña no por amor irracional, sino porque da insistentes motivos, y porque estos motivos deben ser más conocidos de lo que son en el resto de la península.

Son muchos los rincones aracnidos donde se cree todavía que el buen ejemplo está en Madrid y el mal ejemplo en Barcelona. Que Madrid es sano porque sigue la tradición, y Barcelona nocivo porque mira a Francia. A esos rincones quisiera llegar y decir: "No es que mira, es que actúa en el corazón de Francia y para todos los países. Los españoles destacados son catalanes casi todos, y se distinguen por su deseo de universalidad. Esto es lo que suele faltar en otros lugares".

Respecto a la "tradición" de Madrid... nadie suponga que se trata de escuela. Porque el único principio unitario, el de llamar al pan, pan, y al vino, vino, es poca cosa; y, en todo caso, ajena a la técnica y al arte.

Madrid no llegó jamás a tener escuela, porque, sólo a fuerza de tirones y violencias de mal sastre puede llamarse así al grupo de pintores cortesanos del XVII. Pero, aun admitiendo la existencia de esa escuela, ¿no llegó su momento de muerte hace dos siglos?

Las escuelas no son inmortales tampoco. Se agotan como los individuos, y es vano querer sostenerlas a redropelo; como es vano oponerse a ellas en su momento de lozano brote.

Es muy posible que, eso que se llama el genio de la raza, se manifieste a lo largo del tiempo en las sucesivas y diversas escuelas que dominaron más o menos tiempo en el país. Pero tales caracteres étnicos no se han podido precisar hoy.

J. MORENO VILLA.

(Prohibida la reproducción).

Este año será poco, y malo, el vino de Aragón

Se hieren, al salir de casa de un suicida

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 10, 11 n.

ACUERDOS MUNICIPALES

En la sesión celebrada hoy por el Pleno del Ayuntamiento zaragozano se tomaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Consignar 150.000 pesetas en un presupuesto extraordinario para proseguir las obras, hoy paralizadas por falta de fondos, del grupo escolar «Alfonso Costa», y nombrar una comisión que gestione del Directorio una subvención para esas obras.

Telegrafiar al rey agradeciendo la firma del proyecto de casas baratas de Zaragoza.

Este último proyecto y la continuación de las obras del grupo escolar «Costa» servirán para resolver en parte la intensa crisis de trabajo que se deja sentir en Zaragoza.

UN CHOQUE

En la Plaza de Paraíso un autobús de la línea de Torrero arrolló a un coche de alquiler.

El cochero, José Playa, cayó del pescante a causa del encontronazo y se produjo una herida grave en la región parietal izquierda.

El conductor del autobús, llamado Alfredo García, fué detenido y puesto a disposición del Juzgado.

LA VENDIMIA

Las noticias que se reciben de los pueblos de la provincia indican que la cosecha de uva ha sido escasa y que los mostos serán inferiores en uno o dos grados a los del año último.

Los precios de la uva, de diez a doce pesetas los cien kgs., resultan ruinosos para los viticultores, y lo son más por haber impuesto el Ayuntamiento de Zaragoza un gravamen de cinco pesetas a los 100 kilogramos de uva, y uno de diez pesetas por hectólitro de vino.

UNA ASAMBLEA

Convocada por la Sociedad Económica de Amigos del País, se celebrará mañana una asamblea de fuerzas vivas para aunar todos los esfuerzos en defensa de los intereses regionales, y para determinar el criterio con que habrá de acudirse a la información abierta por el Consejo Nacional de Economía acerca de la importación de azúcar cubano.

UN SUICIDIO Y DOS LESIONADOS

En el pueblo de Herrera de los Navarros se suicidó, disparándose un tiro en la cabeza, el joven de 20 años Fernando Gracia.

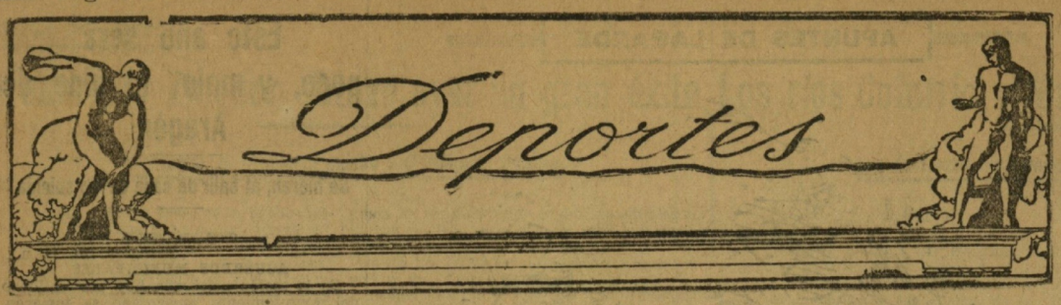
Varios convecinos estuvieron en la casa mortuoria y, cuando salieron de ella dos, llamados Marcelino Eizaguirre y Gregorio Mateo Mesquiso, se desorientaron por la oscuridad de la noche y cayeron al río por un terraplén de regular altura, produciéndose ambos lesiones de bastante consideración.

RADIO BAYONNE
6, Rue Lormand, BAYONA
Todas las piezas sueltas T.S.H. Los mejores aparatos
PRECIOS BARATISIMOS

Solicítase buen jefe
para taller de fresado, para fábrica de pistolas y armas, buen sueldo, casa. Escribid, con referencias: Sté. Armes. 90. Av. Parmentier. París.

Revistas de Modas
El mayor surtido para la temporada de invierno.
Librería Internacional, Churruca, 6

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN



Pugilismo

Después del match Paulino Uzcudun-Marcel Nilles

Lo que cuentan el francés y el vasco.-El match Uzcudun-Spalla tendrá lugar en Abril

En una carta que Marcel Nilles ha dirigido a "L'Echo de Sports", dice lo siguiente:

"Quiero aclarar algunos extremos concernientes a mi combate contra Paulino.

Yo no fuí puesto k. o., por cuanto al décimo segundo estaba completamente de pie y atacaba a Paulino.

Carpentier había subido al "ring" durante el combate y comenzó a desatar los guantes a Paulino, antes que se hubiera hecho pública la decisión. Esto debía acarrear la descalificación automática, conforme a los reglamentos de la F. F. B., descalificación, por otra parte, pensada por el árbitro, pero contrarrestada por los jueces del combate.

La decisión dada contra mí en estas condiciones, siéndome muy perjudicial y no correspondiendo a la realidad, haciendo un llamamiento al deportivismo de mi adversario, solicito de él un nuevo combate, convencido, desde luego, de que no querrá dejar a la opinión pública bajo la impresión de una victoria mal adquirida".

En el mismo diario "L'Echo des Sports", Paulino, mejor dicho Descamps, hizo las siguientes declaraciones:

"Cuando Nilles cayó a tierra se levantó a los nueve segundos, y Paulino cuando le vió levantarse corrió hacia él para reanudar el combate. El árbitro, en el momento de contar diez, extendió los brazos, pero no pronunció la palabra "out": en este instante preciso, Nilles, probablemente un poco inclinado todavía, había separado completamente las manos del suelo. Y fué él precisamente—Nilles—, el que dió entonces el primer golpe a Paulino.

Pero el árbitro intervino, sujetando a Paulino por el cuerpo. Y Carpentier, dándose cuenta de que el árbitro daba la victoria a Paulino, saltó sobre el "ring", llamó al vasco y comenzó a quitarle los guantes.

Como contestación a la solicitud de una revancha que contiene la carta de Nilles, Descamps declaró—siempre en "L'Echo des Sports"— que Paulino se halla dispuesto a combatir nuevamente con Nilles. Propone como fecha, el 8 de diciembre y en Barcelona. Si Lerda—"menager" de Nilles— lo acepta, el match puede ser firmado inmediatamente.

⁂

En el diario "L'Auto" leemos las siguientes declaraciones hechas por el de Régil, en su visita al mencionado diario:

"El francés es un buen boxeador y si al comienzo yo he boxeado lentamente es porque como se comprenderá fácilmente, desconfiaba de mi adversario.

He buscado que se descubriera para colocar mi izquierda o mi derecha. En el primer "round" he fallado; en el segundo, he tocado de izquierda, pero no bastante fuerte, y en el tercero, asímismo, con la izquierda, he tumbado a Nilles...

He hecho el combate que debía hacer".

⁂

El match Herminio Spalla-Paulino Uzcudun, que debía disputarse para el título europeo de pesos pesados, antes del día 3 de enero, será probablemente aplazado hasta fines de abril.

Es como consecuencia de la petición de Spalla, herido en la mano, que este match será aplazado. Falta saber si la I. B. U. aceptará dicho aplazamiento. Es probable que sí. El encuentro tendrá lugar en Barcelona.

Paulino disputará por consiguiente este match a su regreso de América, porque, como ya tenemos anunciado, nuestro paisano, el formidable boxeador de Régil, embarcará el mes que viene para los Estados Unidos, en compañía de Descamps, Carpentier, Molina y Paul Fritsch.

Parece ser que para el aplazamiento se cuenta con la aquiescencia de Paulino, que en esta forma corresponde con otro gesto elegante, al de Spalla, al renunciar en favor del vasco, de su derecho a elegir el lugar donde habrá de celebrarse el combate.

En Vergara

El Alkartasuna empata a un goal con el Eigoibar F. C.

El domingo se jugó el anunciado partido de campeonato entre los equipos de estos Clubs.

Momentos antes de la hora señalada para su comienzo empezó á llover torrencialmente, lo cual hizo que al poco tiempo quedara encharcado el campo, bien saturado de agua con las grandes lluvias de los días anteriores.

Como no cesaba de llover ni tenía el tiempo aspecto de que lo hiciera, el Alkartasuna propuso la suspensión del partido, á lo que no se mostró conforme el Elgoibar, inclinándose el árbitro por que se jugara.

Comenzó el partido dominando francamente el equipo vergarés, y al poco tiempo su delantero centro, Santamaría, pierde una magnífica ocasión para marcar, pues después de burlar á las defensas adversarias se presentó á dos metros del portero y, al querer colocar el balón suavemente, falló y lo lanzó fuera.

Siguió dominando el Alkartasuna, pero el delantero centro elgoibarrés aprovechó un descuido de los backs vergareses, que se hallaban muy adelantados, para escaparse y conseguir el primer tanto de la tarde para su equipo.

Se nivela el juego y, aunque luchando con las dificultades del estado del piso, ambos equipos realizan una labor entusiasta. La línea delantera forastera abre bien el juego y pierde alguna que otra ocasión para aumentar la ventaja. También los "forwards" del Alkartasuna atacan bien y aventajan á los contrarios en la rapidez y unión del trío interior, por lo que los momentos de apuro para la meta del Elgoibar se suceden, dando ocasión á su guarda para lucir sus excepcionales facultades de portero. El primer tiempo termina con un goal á cero favorable á los de Elgoibar.

En el segundo dominó completamente el equipo vergarés, demostrando una neta superioridad sobre el de Elgoibar. Dicho dominio tuvo momentos de verdadero acorralamiento, en uno de los cuales consiguió Larrañaga el empate.

Hicieron los de Elgoibar algunas incursiones en el campo vergarés, las más peligrosas por el extremo derecha, pero siguió dominando netamente el equipo de casa, que si no consiguió la victoria fué debido á la brillantísima actuación de Beristain, el goalkeeper forastero, y á la mala suerte que le persiguió, pues cuando conseguía batir á éste, se interponía algún palo y frustraba sus propósitos. Tal fué el asedio que sufrió la puerta elgoibarresa.

El partido terminó con empate á un goal.

El equipo del Elgoibar no nos ha convencido: quizás sea debido al estado del terreno ó á que se viniera elogiando demasiado la forma en que se encontraba, ó ambas cosas á la vez; pero, lo repetimos, no nos ha convencido. No vemos en él más que una línea de ataque que se combina bien, distinguiéndose notablemente el centro y el extremo derecha, y un portero que es, eso sí, una verdadera notabilidad. Todo lo demás no pasa de lo vulgar.

El Alkartasuna actuó con extraordinario entusiasmo, y demostró en todo momento tener un mejor conjunto que su contrincante del domingo. Debió ganar por tres ó cuatro goales, y no lo hizo por lo que dejamos dicho. Su línea más completa nos pareció la de ataque y de ésta el trío interior, que tuvo momentos en los que el desbordar á los medios y backs contrarios le era coser y cantar. Individualmente, los mejores jugadores fueron, en primer lugar, Idarraga, Empeleta y Santamaría, y después Aguirrebeña, Chori é Ibarra.

Arbitró el señor Carrasquedo y lo hizo bastante bien. Para nosotros, su peor decisión fué ordenar que se jugara el partido. Diga lo que quiera el organismo federativo, no nos parece deportivo, ni siquiera humano, obligar á jugar con el tiempo que hizo. No, señores, no está bien.—T.

En Pasajes

PASAYAKO L. E., 5-PASAJES F. C., 3

Este fué el resultado del partido jugado el domingo en el campo de Molinao entre los equipos de estos Clubs.

Tiempo detestable fué el del domingo, por la constante lluvia que no cesó durante el transcurso del partido; que, á buena fe, aun cuando deportistas que somos y ansiábamos presenciarlo, por humanidad debió ser suspendido.

De salida los del Pasajes inician una bonita arrancada, que es cortada por la defensa pasayakista; en lucida combinación llegan á la puerta de Lafourcade y á los cinco minutos de juego P. Zala cuela el esférico en la red, apuntándose el primer goal para el Pasayako. No transcurrieron tres minutos cuando el mismo jugador, por obra de un precioso pase de Gual, marca el segundo. Buen centro de Esteban, que al rematarlo Labarta da en el larguero. Sigue el ataque pasayakista, y en un avance por su ala derecha, después de hacer el pase Guillermo, recibe éste un golpe en una pierna, "obra" de Sancho, que le impide seguir jugando, siendo transportado en hombros de sus amigos al vestuario, donde le apreciaron un fuerte golpe y herida en la pierna derecha, lesiones que le impedirán jugar durante una temporada.

Avance personal de Salazar, quien venciendo cuantos obstáculos salen á su encuentro corre por el ala derecha, centra admirablemente y Martínez consigue el tercer goal.

Los del Pasajes, lejos de desanimarse, atacan llenos de entusiasmo. Hay un buen chut, al que Zubiri trata de despejar de puño, falla y hace que desviándose la pelota pase á pocos centímetros de la línea de goal, pero muy oportunamente el defensa García salva el goal mandando la pelota á corner, que es tirado sin resultado. Escapada de M. Zala, que en bonita combinación llegan á la puert ade Zubiri y de un buen tiro Labarta salva el honor, terminando seguidamente el primer tiempo.

Se reanuda el juego, y el agua cae con mayor intensidad. Los del Pasajes salen decididos á dejar en buen lugar su pabellón, y á pesar de lo encharcado que se halla el campo consiguen el segundo goal de un centro de M. Zala rematado por Esteban. Siguen con codicia y en pocos momentos se presentan ante Zubiri, y Mendía trata de salvar el apuro con tan mala "uva" que al despejar rebota la pelota en Berrospide, retrocede el esférico y sobreviene el empate.

Aumenta extraordinariamente el entusiasmo. Los del Pasajes se ponen á la defensa, tratando así de sostener el empate, pero no pueden evitar el empuje de los delanteros y medios pasayakistas, consiguiendo García cuando faltaban cinco minutos el goal de desempate. Esto les anima sobremanera y siguen con codicia, deseosos de demostrar su victoria, y un hermoso centro de Martínez lo remata Gual de un soberbio cabezazo, que emociona al público, siendo este goal el más precioso de la tarde, y terminando al poco tiempo el partido con el indicado resultado.—P.

En Deva

UNION DEPORTIVA EIBARRESA, 2; LAGUN ARTEA, DE DEVA, 1

En el campo de Montreal jugóse el domingo este interesante partido, en medio de un gran diluvio. Acudió gran contingente de público, sobre todo eibarreses, que llegaron a Deva en un tren especial.

A las órdenes del colegiado señor Insausti se alinearon los equipos, no faltando en ellos ningún titular, pues para ambos «conces» el partido resultaba interesante, ya que se encontraban empatados a puntos.

Con gran ventarrón y pertinaz lluvia empezó el encuentro, con un ligero dominio de los eibarreses; pero a medida que avanza el partido los blanqui-azules se crecen, originando situaciones comprometidas a la puerta eibarresa.

En un avance de Eibar se castiga a los de Deva con un «faul» cerca del área fatal. Tirado éste por los eibarreses, consiguen el primer tanto de un chut fuerte y muy colocado al ángulo.

Prosigue el partido en medio de gran diluvio, dominando los de Deva; pero en el terreno de la verdad no se deciden a tirar a goal, y cuando lo hacen lanzan chut por alto.

En el segundo tiempo el dominio es alterno, notándose cierta presión de los de Eibar. En esta parte del partido consiguen el segundo tanto.

Los devarras atacan y dominan presionando a la defensa eibarresa, que se emplea a fondo, destacando la labor del eibarrés Anitua. Eibar es castigado con un golpe franco, que, muy bien tirado por Poli consigue el único goal para el Lagun Artea de un chut fortísimo y colocado.

Dominan los de Deva y en tres ocasiones da el balón en el poste de la portería eibarresa, no marcando más goals por verdadera casualidad. Y con dominio del Lagun Artea terminó el partido.

Se distinguieron por el Eibar Echaluce, Arriola, Anitua y Olaizola.

Del Lagun Artea Poli, García, que es un jugador de gran porvenir; Arana, los hermanos Urquiri y el extremo derecha.

El árbitro, señor Insausti, imparcial. Cumplió su cometido como él sabe hacerlo, dejando a todos satisfechísimos por su excelente labor.—NEU.

Achicoria "EL AS"
la única exenta de polvo.

DENTISTA
A. RODRIGUEZ
de la Facultad de Medicina de Madrid
FUENTERRABIA. 6, 1.°
Renovación de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

En Zumarraga

C. D. SANTA ANA, 3; ZUMARRAGA, 0

Con una pertinaz lluvia que no cesó durante todo el "match", se jugó el correspondiente partido de campeonato entre estos dos equipos, bajo la dirección del señor Esteban, del Colegio guipuzcoano, y dando comienzo á las tres en punto.

Poco fútbol presenciamos en este partido, y lo escaso que vimos se debió á los jugadores del Santa Ana, debido al dominio del esférico que todos ellos poseen.

En el primer tiempo, el dominio correspondió á los santaneros, apuntándose tres tantos, los únicos de la tarde.

El primero lo logró Gabarain, á los diez minutos de comenzado el encuentro, de un golpe franco excelentemente ejecutado.

A los ocho minutos del primero vino el segundo, obra de Imaz al rematar de un soberbio cabezazo otro golpe franco lanzado por el mismo Gabarain.

¡Bien, Juanito, así me gusta!

Momentos después, Gurruchaga, desde considerable distancia envió una pelota bombeada, penetrando en la puerta del Zumárraga á pesar de los esfuerzos de Sanonner.

Con este resultado terminó el primer tiempo.

En la segunda parte del partido, el Zumárraga se impuso á fuerza de su voluntad, consiguiendo dominar al Santa Ana, con bastante frecuencia. A pesar de todo no pudieron variar el resultado, debido á la gran labor defensiva desarrollada por los baks y portero santaneros, con gran apoyo de sus medios.

No por eso dejaron los del Santa Ana de realizar sus peligrosas excursiones á la puerta contraria dando ocasión á Sanonner para demostrarnos sus excelentes condiciones de guardameta.

Sin más digno de mención, terminó el encuentro, con el triunfo del Santa Ana por tres goals á cero.

El partido, dado el tiempo reinante y el estado del campo, le podemos calificar de bueno.

Los santaneros jugaron con un entusiasmo digno del mejor elogio; todos sus componentes son acreedores al triunfo, y muy especialmente, Gabarain, Lucas, Valluerca y Laplana.

Del Zumárraga, á Valenciaga le veíamos en todas partes, estuvo muy trabajador é incansable. Sanonner realizó estupendas paradas, que le acreditan como un buen guardameta. Los restantes, todos ellos con mucha voluntad.

El árbitro, señor Esteban, estuvo acertado é imparcial.

SE LIQUIDA
una partida de muebles, dos meses de uso. Gran surtido en armarios, camas y lavabos.
SAN MARTIN, 48

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El Touring de Rentería acepta el reto del infantil del Amaikak-Bat para el domingo, en el campo del Lagun Artea. Nuestro team será el siguiente: García; Sánchez, Cemborain; José, X, Abelin; Zalacain, Portugal, Galarza, Samperio, Michelena.

—El infantil del Hernani F. C. ruega á "Uno de Amara", organizador del campeonato infantil, nos envíe por carta el calendario de todos los partidos, ya que en los diarios aparecieron de distintas maneras. Puede mandarlo á nombre de S. Azurmendi, Hernani F. C.

—El infantil del C. D. Gure-Txoko reta al infantil del Euskalduna Andoaindarra para jugar el match de revancha el domingo, en el campo y hora que designen. Nuestro team será: Justo; Roque, Zulaica; Eguaras, Urcola, Irureta; Alquiza, Expósito, Pachi, Eguiguren, Martínez.

Se ruega á los jugadores del Gure-Txoko acudan el domingo, á las once de la mañana, al domicilio social.

Convocatorias

S. D. AMAIKAK-BAT

Se ruega á los jugadores del primer equipo y reserva acudan á los entrenamientos que se celebrarán á las ocho de la noche, en el sitio de costumbre. Al mismo tiempo, se les ruega pasen por la Sociedad para enterarles de un asunto que les interesa.—La Comisión.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Una disposición interesante para los soldados de cuota

Servirán en sus provincias o en las más próximas

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

El Directorio ha resuelto la petición formulada por los padres de los reclutas de cuota de Vizcaya.

El presidente de la Diputación de aquella provincia, señor Urien, dió estado oficial al asunto presentando una razonada reclamación ante el subsecretario de Guerra.

En ese escrito se hacía resaltar los innegables perjuicios que se irrogan a los reclutas de cuota vizcaínos, que, a pesar de tener derecho legal a hacer el servicio militar en la capital de la provincia, son destinados a otros puntos, por no existir en Bilbao más regimiento que el de Garellano, a causa de lo cual se les destinaba a otros regimientos en otras provincias, porque las leyes disponen que solo el 40 por 100 de los efectivos de cada regimiento estén formados de soldados de cuota.

Se incoó el correspondiente expediente, encargándose de su tramitación los vocales del Directorio generales Rodríguez Pedré, Ruiz del Portal y Gómez Jordana, siendo éste el ponente.

El señor Urien delegó la gestión del asunto en los diputados señores Ercoreca y Ornilla, y éstos le dieron gran impulso, obviando dudas y allanando dificultades.

Por fin, el Directorio, en el Consejo celebrado el lunes, acordó autorizar al subsecretario de la Guerra para que redacte una real orden resolviendo el asunto.

Esta real orden se publicará mañana, jueves.

Lo probable es que la real orden antedicha—y conste que nuestros informes no tienen ningún carácter oficial ni oficioso—se dicte con carácter general, en el sentido de que los reclutas de cuota que excedan del 40 por 100 de los efectivos de cada regimiento sean destinados a otros que estén de guarnición en localidades lo más próximas posibles a la capital de la provincia a que pertenezcan dichos excedentes.

Sin embargo, también se permitirá a éstos que hagan la instrucción y el servicio en la capital de su provincia, y sólo en los casos de maniobras y movilización de fuerzas se incorporarán a los regimientos a que pertenezcan.

Un banquete

Morano y Sassone, agasajados y condecorados con una encomienda

(POR TELEFONO)

Madrid 11.

En el Hotel Nacional se celebró ayer al mediodía el banquete organizado en honor del dramaturgo don Felipe Sassone y del actor don Francisco Morano, autor é intérprete, respectivamente, del drama "Volver á vivir", estrenado días pasados con gran éxito de público y crítica en el teatro de la Latina.

Al banquete asistieron más de doscientos comensales, entre los que figuraban el subsecretario de Instrucción Pública, señor García de Leániz, y el ministro del Perú, en atención á su calidad de paisano del señor Sassone.

Al final ofreció el banquete el brillante comediógrafo don Juan Ignacio Luca de Tena, el cual tuvo frases de elogio para los homenajeados.

Luego el subsecretario de Instrucción Pública pronunció un discurso, ensalzando los relevantes méritos de Felipe Sassone como escritor y su ferviente amor á España, reiteradamente demostrado, y de Morano como actor, y dijo que eran dos glorias del teatro español.

Añadió que se sentía orgulloso al decir que era portador de las reales órdenes concediendo á los homenajeados la encomienda de Alfonso XII.

Acto seguido, y en medio de grandes aplausos, impuso á ambos homenajeados las insignias de dicha condecoración, y terminó su discurso dedicando frases de afecto y loa á todas las Repúblicas suramericanas, especialmente á la del Perú, de la que dijo que puede enorgullecerse de ser patria de Sassone, que también lo es á España, ya que como español puede considerársele.

El señor Sassone pronunció un discurso ingeniosísimo y tuvo palabras llenas de emoción para España, á la que dijo que le debía todo, y para los escritores españoles, que le habían tratado fraternalmente, y para el público, que tan cordialmente había acogido sus novelas y sus comedias.

También el insigne Morano habló brevemente para mostrar su gratitud, y al final habló el ministro del Perú para dar las gracias al subsecretario de Instrucción Pública por las frases de elogio dedicadas á su país, y para hacer protestas del cariño que su Gobierno y sus coterráneos sienten por la madre Patria.



Hacerlo mejor y terminar antes!

Ese es el deseo de toda lavandera cuando lava la ropa. Pero el resultado no depende a veces de la voluntad, sino del jabón.

Haga usted lavar siempre la ropa con Jabón La Cibeles. Así quedará lavada más pronto y mejor.

Usando este nuevo tipo de jabón —puro, duro y espumoso—, apenas hay que restregar. Lava suavemente, sin esfuerzo. No cansa. No agrieta las manos. Deja la ropa blanquísima y la conserva como nueva.

Compre hoy mismo una pastilla y ensayelo. Verá usted en seguida que es el jabón que le conviene. Aunque le cueste unos céntimos más, le resultará más económico por su mayor duración y porque dejará la ropa más blanca y mejor cuidada

Jabón La Cibeles

para lavar la ropa

De venta en droguerías, perfumerías, bazares, mercerías y tiendas de comestibles.



EL JABÓN LA CIBELES ES EL DESCANSO DE LA LAVANDERA

GAL MADRID

Todo el mundo, dice el doctor Voronoff, debía tener monos en su casa

El famoso injerto sólo es asequible a los ricos

(POR TELEFONO)

París, 10.

El célebre Voronoff, que dará dentro de pocos días una conferencia pública en Burdeos, acerca de su sistema para rejuvenecer o retrasar la vejez, ha hecho algunas declaraciones a un periodista sobre sus famosos injertos animales.

Hizo notar, ante todo, que su método ha salido ya de los límites teóricos y se practica corrientemente en Francia y otros muchos países.

Declaró que de su sistema, que se ha hecho del dominio público, sólo lamentaba el que no pudiese ser todavía, por lo elevado de los gastos, una operación verdaderamente popular, asequible a todos los recursos económicos o practicada, incluso, gratis.

Defendió calurosamente la cría de monos, ya que de éstos es de los que se saca la glándula que sirve con su injerto para prolongar la vida humana, y no se explicó por qué no se ha de dedicar todo el mundo a tener a esos cuadrumanos en casa, cuando se tienen perros y gatos, muchísimo menos útiles que los monos.

Respecto a la multiplicación de los monos, ya que uno no sirve más que para dos injertos, expuso que era una cuestión de apoyo oficial, y particular, y que, para ello, ya contaba con el decidido apoyo de los Gobiernos franceses, belga y británico, que han prohibido la destrucción de los grandes monos y han establecido en Africa y en Asia parques especiales para su reproducción y cría.

Hizo un gran elogio del instinto de los monos y se mostró convencido, con algunas variaciones, de la teoría darwiniana.

Expuso los maravillosos resultados de su método, lo mismo en el orden físico que en el intelectual de las personas sometidas a él.

Declaró que lo realmente asombroso es que no se hubiese pensado antes en el injerto animal, cuando es conocido desde hace muchos cientos de años el maravilloso resultado del injerto de los vegetales.

Terminó sus declaraciones dando algunas explicaciones científicas, imposibles de concretar en un artículo periodístico de escasa extensión, resumiendo sus ideas en la siguiente frase: "La vejez no es, en suma, sino una castración natural".

La guardia de Palacio

Han comenzado a prestar este servicio soldados de Artillería e Intendencia

El viejo diario conservador "La Epoca", siempre bien informado de cuanto atañe al Palacio de Oriente, ha publicado la siguiente noticia, que no deja de ser curiosa é interesante:

"Durante mucho tiempo, la guardia militar exterior de Palacio ha sido prestada por fuerzas de los regimientos de Infantería de la guarnición, haciéndolo en las garitas de las plazas de Oriente y de Armas la Caballería y limitándose la sección de Artillería que tomaba parte en la parada á situar dos piezas en la plaza de la Armería frente á la Armería Real.

Estimando justamente las fuerzas militares como un alto honor prestar este servicio, solicitaron algunos cuerpos realizarlo. Ya hace años, los regimientos de Ingenieros lo compartían con la Infantería.

Más tarde, la Guardia civil, conmemorando su aniversario, dió guardia á Palacio, y con ocasión de una circunstancial presencia en Madrid lo hicieron otra vez las fuerzas regulares de Marruecos.

Hoy han prestado por primera vez el servicio de centinela y vigilancia en las garitas del regio alcázar, soldados de Artillería. Ha correspondido el servicio á una batería del primer regimiento ligero. Los soldados se han presentado en admirable estado de instrucción.

Pasado mañana, miércoles, prestarán este servicio, así como el de todas las guardias de la plaza, también por primera vez, las tropas del primer regimiento de Intendencia."

Dr. Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialidades en las enfermedades de la piel y secretas. Plaza del Arenal, 3. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 2-32 y 15-93.

Cisco para braseros

de tahona, superior, á 6 pesetas saco, y erraj á 5; leña y serrín á precios ventajosos.

PRINCIPE 7, bis.—TELEFONO. 7-46

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años

DIA 11 DE NOVIEMBRE DE 1895

LA VOZ DE GUIPUZCOA publica un artículo, que titula "Sin Gobierno", en el que se ocupa de la política que se sigue en Cuba. Dice que es inútil disimular, pues todo el mundo sabe que el enfermo está grave y que es preciso decir toda la verdad. La Prensa y la opinión, dice, que no están a la altura de las circunstancias, pues si lo estuvieran o el Gobierno hubiera cumplido su deber o le habría reemplazado ya pire.

—La Diputación, bajo la presidencia del señor Alzuru, examina las instrucciones propuestas para la creación y buen régimen de la Caja de Ahorros Provincial.

—LA VOZ DE GUIPUZCOA se ocupa del libro de don Carmelo de Echegaray, "Las Provincias Vascas a fines de la Edad Media", ensalzando la labor del autor y meritísimo trabajo, aunque del señor Echegaray, dice, le separa un abismo en cuestión de ideas.

—En la Audiencia se ha visto la causa seguida por supuesto delito de homicidio contra José Iciar, José Zubiaurre, José Echezarreta y Francisco Aramburu. El jurado absolvió a todos los procesados. Informó por primera vez en la Audiencia, el letrado señor Zuaznavar, demostrando una vasta ilustración.

—Ha tomado posesión del destino de oficial de la Aduana de Irún, don Luis Andrés Altamira.

—Por causa del temporal volvieron de arribadas los barcos pesqueros.

—Los diputados provinciales obsequiaron con un banquete a su compañero, don Ignacio Mercader.

—Regresa de Madrid el administrador de Correos, don Pelayo Alcalde.

—Los vecinos del barrio de San Martín celebran la fiesta de su Patrono, aunque con menos animación que en años anteriores.

"La Voz" en Pasajes

LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

En la última sesión celebrada por este organismo, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Adjudicar a la señora viuda de Achucarro el puesto vacante en el mercado del distrito de Ancho, por renuncia de la señora viuda de Sancho, y a don P. Aristi, el que ocupaba aquélla, concediéndose este último al otro solicitante en el caso de que no conviniese al adjudicatario.

—Autorizar a D. Bibiano Artola, de acuerdo con el informe emitido por la Comisión de Obras, para la ocupación de un terreno municipal, bajo las condiciones señaladas al efecto.

—Aprobar la liquidación de las obras ejecutadas en el quiosco de música de San Juan, que queda de la exclusiva propiedad del Municipio.

—Autorizar a don Luis Lizarriturry, gerente de la Compañía surtidora de gasolina Uribe, la instalación de un surtidor en la calle de Santa Cristina, del distrito de Ancho, en el punto que designe la Comisión correspondiente.

—Idem a don Tomás Lerchundi, para llevar a cabo dos acometidas a la tubería general de aguas, en San Pedro.

—Idem a don Fermín Sancho, para la apertura de un establecimiento de comestibles, en Ancho.

—Conceder a la Sociedad "San Pedro-tarra" la autorización solicitada para la apertura del local en que ha de instalarse dicha entidad.

—Pasar a informe de la Comisión de Obras el escrito presentado por los señores Aguirregavíria y Compañía, relacionado con el saneamiento de una marisma en el distrito de San Pedro y con la realización de diferentes obras.

—Conceder la licencia que para ausentarse solicita el concejal don Marcelino Calafel.

—Disponer la adquisición de nuevo instrumental con destino a la banda de música creada en el distrito de Ancho, efectuándose el pago de su importe con arreglo a las condiciones estipuladas con la casa vendedora.

—Decretar el pase a la resolución del Pleno de las peticiones formuladas por la Cofradía de Mareantes del distrito de San Pedro, relativas a la ocupación del local de las antiguas escuelas para los fines que se determinan en el escrito dirigido a la Comisión.

—Aprobar, previo dictamen favorable, diversas facturas causadas por diferentes conceptos.

EL CORRESPONSAL.

Aviso

La sombrerería PINTOS Y Cía. participa a su numerosa y distinguida clientela que por ampliación de locales se ha trasladado a la PLAZA DE GUIPUZCOA, NUM. 11.

NOTICIAS

«SAN MARTIN-CHOCO». — Como hemos anunciado, hoy es el día en que la popular Sociedad «San Martín Choco» celebra la fiesta de su Santo Patrón, y desde primera hora de la mañana se lanzarán multitud de cohetes y bombas como anuncio de los festejos que se celebrarán durante el día en el populoso barrio.

Desde luego, podemos anticipar, según noticias recibidas del Monte Igueldo del señor Orcolaga, que hará buen tiempo y predominará el viento Sur.

A las doce del mediodía, los afamados y tan aplaudidos músicos juglares de esta capital, darán un concierto que será del agrado del público, en la calle Urbieta, junto al bar restaurant de «Aurrerá». Por la tarde, los socios celebrarán entre sí varios festejos antiguos, y a las ocho y media de la noche se reunirán en fraternal banquete en el mencionado local, donde saborearán un suculento menú, siendo servido el primer plato por el afamado y popular gigante aragonés, y el resto por las personas encargadas al efecto.

Se suplica a todos los socios que acudan sin falta para la hora anunciada.

Para que el público pueda también divertirse, una Banda de música amenizará con varios bailables, de nueve a once de la noche, y lucirá al mismo tiempo una bonita iluminación en el lugar señalado al efecto.

Deseamos a todos los chokistas que pasen un día agradable, y no será de extrañar, porque el buen humor y alegría existe en ellos de sobra y saben dar gusto a todo el mundo.

LOS MENDIGOS. — Por dedicarse a la mendicidad fueron detenidas ayer varias personas, algunas de las cuales, por carecer de domicilio en esta capital, fueron expulsadas.

SINDICATO DE OBREROS Y OBRERAS DE LA AGUJA. — Este Sindicato celebrará asamblea ordinaria hoy, día 11, a las diez de la noche, en su domicilio social, Puerto, 7, principal.

Por ser de gran interés los asuntos que se van a tratar, el Comité ruega la asistencia a todos los federados.—El Comité.

Imposible toser con Jarabe Orive.

NOTA TRISTE. — A las nueve de la mañana de ayer se celebraron en la parroquia del Buen Pastor los funerales en sufragio del alma de la señora doña Ramona Martínez Ucar, y a continuación fueron conducidos sus restos mortales a la última morada, seguidos de nutrido cortejo.

Reiteramos a la familia nuestro sentido pésame.

Un repertorio de la producción francesa ofrecido gratuitamente

La Feria Internacional de Muestras de Lyon edita la "Guía del Comprador" en lengua española. Dicho volumen ilustrado, de 220 páginas, constituye un repertorio práctico y completo de la producción francesa y de un número crecido de países extranjeros.

La referida edición señala igualmente la forma de utilizar el servicio de Exportación establecido por la Feria de Lyon.

Todo comerciante ó industrial podrá procurarse gratuitamente la "Guía del Comprador" en la Cámara de Comercio Francesa de San Sebastián ó bien solicitarlo directamente á la Administración de la Feria de Lyon. Hotel de Ville, Lyon.

En la Diputación

Esta semana, sesión pública

Han visitado ayer mañana al presidente de la Diputación, las damas catequistas de la Asociación de Nazareth, para tratar de las gestiones que llevan realizadas en favor del mejoramiento moral y material del obrero, y exponer los planes que se proponen desarrollar durante el invierno, para el bien de la clase obrera.

El señor Lafitte agradeció mucho esta deferencia, prodigando toda clase de atenciones y deferencias á las damas catequistas.

SESION PUBLICA

El viernes se propone la corporación provincial reunirse en sesión pública para tratar del nombramiento del personal de plantilla del ferrocarril del Urola.

OTRA SESION

En a próxima semana se reunirán nuevamente los diputados para ocuparse del nombramiento de la Comisión que ha de marchar á Madrid, á tratar con el Gobierno del Directorio, de la reversión del puerto de Pasajes al Estado.

Esta comisión se nombrará á base de los señores que han intervenido en la redacción de la moción que, sobre el mismo asunto, ha quedado aprobada en una de las últimas sesiones celebradas recientemente.

Inauguración de domicilio

La Recreativa Artístico-Musical

El domingo pasado se inauguró el domicilio de la nueva sociedad "Recreativa Artístico Musical", pudiéndose apreciar fácilmente los esfuerzos realizados por la Junta directiva y los socios, para que pueda esta figurar entre las primeras sociedades de su clase. El salón, decorado y alumbrado con gusto, presentaba brillante aspecto, ocupado totalmente por distinguidas familias.

El presidente don Fernando Iriarte saludó en breves frases á los presentes, animándoles á proseguir en la empresa, para mayor esplendor de la Sociedad.

Después ejecutó al piano un pasodoble, dedicado á la Sociedad, que fué muy aplaudido. Terminada la inauguración se celebró un banquete, leyendo á los postres unas cuartillas el señor Sarasola y por último comenzó la velada, en la que tomaron parte los señores Paris, Cabañas y Arregui y los clowns "Chin-Chón" y el baila. que esauvo animadísimo.

Tortas de manteca

DE SILVINO VELEZ. DE PALENCIA. Es un postre sabroso y nutritivo. Exquisitas con the, chocolate o leche.

De venta en ultramarinos finos.

Se venden

En los Arañones (Canfranc) 600 m. de terreno próximo estación.

Dirigirse: Panadería del Pilar.

CANFRANC (Huesca)

El Puerto de Pasajes

Un telegrama del conde de Güell

Contestando al telegrama que le dirigieron recientemente la Asociación de Consignatarios de Buques, la Asociación Patronal, el Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduana y el Colegio de Corredores Intérpretes de Buques, el conde de Güell ha cursado á las citadas entidades el siguiente telegrama:

"Fernando Salazar. Presidente Asociación Consignatarios Buques.—San Sebastián.

Profundamente agradezco á usted y demás firmantes amable telegrama con la cariñosa acogida que han dado á mi proyecto y que espero tengamos pronto la satisfacción de ver realizado para beneficio de España y prosperidades de Pasajes.—Conde Güell."

Sucesos y ocurrencias

El encargado de la carbonería de don Juan Aizpurua, establecida en la plaza de Pinares, José María Zubiaurre, denunció ayer en la Comisaría á un dependiente que cobró diversas facturas á los clientes del establecimiento y se ha quedado con el importe. Lo cobrado asciende á 160 pesetas.

⁂

Ayer por la mañana en la calle de San Martín, el obrero Eugenio Alzola Zabala requirió al guardia municipal para denunciarle que en ocasión en que se hallaba trabajando había sido agredido por un compañero de nacionalidad portuguesa, llamado Jaime Ferrere.

El guardia trasladó al herido á la Casa de Socorro de la calle de Garibay, donde le apreciaron una herida contusa con hematoma en el ojo izquierdo y fué asistido convenientemente.

Al agresor se le condujo á la Comisaría, donde se le denunció.

⁂

Anoche, á las nueve, el automóvil número 1504 de la matrícula de Bilbao, conducido por Antonio Méndez, atropelló en la calle de Zubieta al ciclista Fermín Altuna, de veintiún años. Este fué despedido de la máquina que montaba, y su frió contusiones y erosiones en el brazo y pierna derechos, de pronóstico leve, salvo complicaciones, y fué asistido en la Casa de Socorro.

Al chofer se le denunció en la Comisaría.

⁂

Un vecino de la calle del General Mureguí denunció anoche en la Comisaría á Beatriz Yoldi, de treinta y dos años, casada, porque ésta le insultó groseramente y produjo con tal motivo un fuerte escándalo. La denuncia pasó á conocimiento del juez municipal.

⁂

En el punto de coches del Bulevar, frente al café Oriental, riñeron esta madrugada el cochero Eugenio Albarracín y Félix Sáenz. Las bofetadas no debieron de ser muy fuertes, pues no se causó la más leve erosión ninguno de los reñidores.

La pareja de guardias de Seguridad de servicio en el lugar del suceso denunció el hecho en la Comisaría, á donde fueron conducidos los protagonistas.

Ateneo Guipuzcoano

Los conflictos entre la Medicina y el Código

ESTA TARDE CONTINUARA LA DISCUSION

Hoy, miércoles, a las siete en punto de la tarde, continuará la discusión del interesante tema presentado a debate por el doctor Cuadrado.

Como ya dijimos ayer, tienen pedida la palabra los señores Usandizaga, Muñoz Torroba, Villegas, Vidaur y Lafarga, siendo muy probable la participación de algunos otros ateneístas.

El acto tendrá lugar en el salón de actos del Ateneo (Avenida, 12, 1.º) y dará comienzo, como antes decimos, a las siete en punto.

"La Voz" en Eibar

(POR TELEFONO)

Eibar, 10, 10 n.

A MADRID

Con objeto de asistir a la Exposición de Maquinaria Nacional, que se inaugurará en Madrid el día 14, ha salido hoy para la Corte, el director de la Escuela de Armería, don Julián Echeverría.

Van con él tres alumnos de la Escuela de los más aplicados, del primero, segundo y tercer curso, que son: Felipe Aranceta, Antonio Echeverría e Ignacio Urresti.

Estos harán en dicha exposición los trabajos demostrativos de su aprendizaje.

Han salido también con ellos los industriales señores don Ambrosio Valenciaga, don Estanislao Artamendi y don Paco Iraegui, éste en nombre del Fomento Industrial de Eibar.

PARA UNOS DAMNIFICADOS

La tercera lista de las cantidades recaudadas por Tomás Echaluce, para las familias perjudicadas en el incendio del 22 de octubre, en Eibar, es la siguiente:

Don Remigio Guimón, 15 pesetas; don Vicente Bastarrica, 2; doña Benigna Echaluce, 1; don Venancio Guezala, 2; don Isaac Viteri, 3; don Martín Aristondo, 5; don Paco Muñoz, 1; don Pedro Loyola, 1; don Gaspar Azpiazu, 1; don Bruno Salaverría, 1; don Fernando Aguirrebeña, 5; don Pablo Alberdi, 5; don Esteban de la Torre, 1; don Domingo Larrarte, 1; doña Elvira Iñarra-Iraegui, 3; don José Ramón Cortaberría, 5.

Suma 221 pesetas lo recaudado hasta hoy por este corresponsal, y por si no hubiera aparecido en la lista el nombre de algún donante, puede dirigirse a mí, para subsanarlo antes de cerrar la suscripción.

NATALICIOS

Ha dado a luz una hermosa niña, la señora doña Irene Embeita, viuda de don Diego Maiztegui, que falleció hace unas tres semanas.

—Ha dado también a luz un hermoso niño, en Bilbao, la distinguida señora cibarresa, doña Paquita Izaguirre, esposa de don José María Aguirre.

Nuestra enhorabuena.

MUNICIPALERIAS

El orden del día para la sesión de mañana, miércoles, de la Permanente, consta de 17 asuntos a despachar.

T. ECHALUCE.

Para artículos de niños

Legazpi, 1. MERKIENA. Teléfono 23-84.

Enfermedades secretas, piel, vías urinarias

Dr. SENRA

Ex médico militar

Consulta de 11 á 1 y de 4 á 7. Príncipe, 51, 1.º

MILO

Harina dextrinada malteada

Sin adición de leche ni azúcar.—Producto dietético en las afecciones gastro-intestinales.—Recomendado por las autoridades médicas del mundo entero

De venta en las principales Farmacias y Droguerías

Folletos gratis a quien los solicite de la

SOCIEDAD NESTLE, L.E.P.L.

Gran Vía Layetana, 41.

BARCELONA

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

"La Voz" en Mondragón

NOTAS DOMINICALES

Hablar del tiempo es como no decir nada. Muchas veces suelo estar pensando dónde la Naturaleza guarda tanta agua. Contentos pueden estar los taberneros, pues así no les faltará material para el "bautismo" cotidiano, que muchos suelen hacer en sus bodegas.

Mañana triste fué la del domingo, pues aunque no llovía la pasamos en completo aburrimiento. No así los que estuvieron en el bar del Frontón, donde no paró toda la mañana la pianola de tocar alegre repertorio.

Por la tarde hubo partido de futbol. No hay necesidad de decir que no poró de llover. Los simpáticos muchachos del Sporting Club de Eibar, se trasladaron á ésta para contender en partido amistoso con el Deportivo de Mondragón. El partido resultó muy soso y tuvo que suspenderse á causa del tiempo, cuando faltaban quice minutos para terminar. El Deportivo marcó seis goals, mientras que los eibarreses un pudieron marcar ni uno sólo.

Después del partido se celebró el baile en la plaza pública tocando la banda nuevo repertorio. Los jóvenes no pudieron bailar como otras veces, á causa de los charcos que había en la plaza. Y á propósito de esto: ¿qué se hace con el arreglo de la plaza?

A esta pregunta habrá que contestar: "Doctores tiene el Ilustre Ayuntamiento que sabrán responder".

El Salón Sport donde se proyectaba la tercera jornada de la elegante cinta "La princesa Esmeralda", registró la mayor entrada que se ha conocido en Mondragón. La película cada vez más interesante, gustó mucho y se completó el programa con la cómica "Una casa barata".

El acomodador del "Salón Benito", se vió negro para colocar al público. El pianista Usabiaga estuvo colosal, regalándonos un concierto en el que, á más de ser las obras bonitas, fueron estupendamente ejecutadas.

Las tabernas llenísimas, comentando los sucesos del día y de la noche... anterior.

Y nada más digno de mención ocurrió en Mondragón el día 8 de Noviembre de 1925.

V.ª JULDAIN.

"La Voz" en Azpeitia

MERCADO SEMANAL

Con bastante animación celebróse el mercado semanal, en el que rigieron los precios siguientes: Trigo, 52 pesetas los 100 kilos; maiz, 43; alubia encarnada, 25; ídem blanca, 110; habas del país, 42; ídem de pienso, 50; tomate, 0'50 el kilo; patatas, 0'40; huevos, 4'75 la docena; pimientos, 2'40 ídem; gallinas, 16 pesetas el par; pollos, 10'50; patos, 14; gallos, 20; pichones, 7; queso, 3'50 el kilo; manteca, 4'40; tocino, 4'20; longaniza, 7'50; chorizos, 8'50 la docena; cerdos para matadero, 2'85 el kilo; ídem para criar, 90 pesetas uno; corderos, 22; cabritos, 25.

EL CAMPEONATO DE PELOTA

El pasado domingo se reunieron en Zarauz delegados de todos los pueblos del distrito de Zarauz que han de participar en el campeonato de pelota próximo. El objeto de la reunión fué el de formar el calendario, que quedó de la siguiente manera:

Día 15 de noviembre, Eibar contra Zarauz; día 22, Orio contra Vergara; día 29, Azpeitia contra Orio; día 6 de diciembre, Zarauz contra Vergara; día 13, Eibar contra Orio; día 20, Azpeitia contra Zarauz; día 27, Eibar contra Vergara; día 3 de enero, Zarauz contra Orio; día 10, Vergara contra Azpeitia; día 17, Eibar contra Azpeitia.

Argos.

Azpeitia, 10-XI-1925.

¡¡FIJARSE!!



ESTA es la marca de los Emplastos perforados americanos de fieltro rojo Dr. Winter

Los Emplastos de fieltro rojo del DR. WINTER CURAN catarros de pecho y bronquitis, dolor de pulmones, pecho, riñones y caderas, reumatismos, lumbago, ciática, dolores dorsales de las Señoras en sus períodos mensuales, etc. etc.

Trade Mark Registered.

La marca del DR. WINTER va impresa en la cubierta de cada emplasto

Anuncios económicos

ALMONEDA. Vendo gabinete, comedor caoba, saloncito y otros muebles. Av. Kursaal, 6.

ALQUILAMOS villas cerca tranvía desde 200 ptas. mes. Ag.ª Inmobiliaria. Villa Inesita, Ategorrieta. Teléfono Miracruz, 61.

ALQUILO gabinete amueblado dos camas, muy soleado, opción cocina; 65 ptas.; baño y ascensor. Zabaleta, 14, s[illegible] izqda.

ALQUILO magnífico medio piso amueblado, 3 camas, comedor, cocina, baño, ascensor; 75 ptas. mes. San Francisco, 19, portería.

ALQUILO medio piso con derecho a cocina; baño, ascensor; precio módico. Gloria, (Miracruz), 1, tercero derecha, izquierda.

ALQUILO piso o medio piso, amueblado, sitio céntrico, o se admiten huéspeles. San Martín, 42, 1.º

ALQUILO pisos amueblados céntricos desde 100 ptas. invierno. Villas desde 1.000. Hipotecas, ocasiones. Sanjulián, Oquendo, 13.

APRENDIZ peluquero hace falta. Easo, 7, peluquería.

BALDOSERO. Se necesita, Calle Gran Vía, letra C.

BOTAS goma americanas, de ocasión, usadas, se vende una partida. Tello, Urbieta, 34. Se compran cámaras usadas.

BONITO piso exterior, tres habitaciones y cocina, alquílase económico. Barrio Antiguo, sitio céntrico. Razón Puerto, 16, 1.º

CALZADOS TELLO. Urbieta, 34. Ventas á plazos.

COMPRARIA piso grande en la parte vieja. Ofertas, por carta, iniciales B. T., esta Administración.

DONCELLA para Biarritz, hace falta con buenos informes. Dirigirse Elcano, 6, bazar.

"EL RAYO". Fábrica de sellos de cauchú, metal y placas esmaltadas. Gran liquidación de portasellos. San Marcial, 18.

EN RENTERIA se venden planta baja y pisos en calle céntrica, con facilidades de pago. Esterlines 1. 1.º, Agencia M. Menta.

FABRICA de cajas de cartón. Cajas para calzados, sombrererías, ferreterías, perfumerías, embalaje especial. Prim, 27. Teléf. 7-89

HACEN FALTA aprovechanta adelantada y aprendiza de sastre, Aldamar, 34, quinto derecha.

LLEVE retrato en su cartera. Retrátese en Foto Iberia y obtendrá 6 fotos pasaporte-carnet por 1.50. Paseo Colón, barrio Kursaal

MATRIMONIO joven, se ofrece para portería o cuidar villa. Informarán Paseo de los Fueros, 2, primero.

MODISTA francesa ofrécese para toda clase de trabajos. Trajes y abrigos de señora y caballero. Urbieta, 51, segundo izqda.

MUEBLES. Comedores, dormitorios, sillerías aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

MUEBLES. Gran lote, nuevos, modernos. Gabinete color caoba y comedor nogal, completos, 1.500 ptas. Urdaneta 4, Anglés.

OFICIAL barbero. Falta. Mayor, 6, peluquería.

PADRE e hija ceden medio hermoso piso, 7 habitaciones, con terraza; o 2 buenas habitaciones; baño. Zabaleta, 26, sexto izqda.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Hernani, 31, 1.º

PERDIDA de un reloj pulsera de oro. Se gratificará a quien lo entregue Embeltrán, 11, tercero derecha.

PERDIDA de un renard marrón, calle Fuenterrabía, entre S. Marcial y Avenida. Gratificarán entrega Bazar Piccadilly, Avenida, 23

PIANO bueno, de ocasión, compro. Easo, 37, segundo derecha.

PINTO habitaciones a cola a 10 ptas; todo lo referente al ramo; económico. Avisos: calle Autonomía, 9, tienda. Teléfono 25-23.

PISOS y chalets todo confort, desde 30.000 ptas., vendemos; facilidades de pago. Agencia Inmobiliaria. Teléfono Miracruz, 61.

PLANTA BAJA. Se vende, con facilidades de pago. Informarán Fuenterrabía, 26, confecciones.

ROMERO. Sastre modisto. Gabanes para señora y caballero, con telas preciosas, en 90 pesetas. Príncipe, 1, entresuelo.

SE ADMITEN dos o tres huéspedes, desde 3,50, o comer por su cuenta. Barrio de Lugariz, letra D, primero dcha. (Antiguo).

SE ALQUILA hermoso gabinete exterior con dos camas, a 0,75 cada una. Salud, 20, cuarto, A. informarán.

SE ALQUILA un hermoso gabinete amueblado para todo el año. Moraza, 5, segundo izquierda.

SE ALQUILA un hermoso piso en la calle Matía, en 75 pesetas. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA un piso primero con 6 habiciones, comedor y cuarto de baño, Razón Plaza Zubieta, 2.

SE ALQUILAN tres gabinetes con pensión o comer por su cuenta; económico. baño, ascensor. Zabaleta, G, tercero dcha. De 8 a 12.

SE DESEAN huéspedes a precios económicos o dormir. Hay ascensor. Informarán Aguirre Miramón, 7, portería.

SELLOS para colecciones, series, paquetes, etcétera 1.000 diferentes, 9,75. Buen Pastor, número 5.

SE NECESITA doncella vascongada sabiendo repasar y planchar. Informarán en esta Administración.

SEÑORA desea colocación para matrimonio solo, poca familia o para acompañante de señora; edad 40 años. Alfonso VIII, 6, bar.

SE TRASPASA mercería por no poderla atender su dueño. Informarán calle Peña y Goñi, 15.

SE TRASPASA un bar amplio y tienda céntrica. Razón en esta Administración.

SE VENDE casa en 230.000 pesetas, produciendo 9 por 100. Para más detalles, Amando Mateo, Zabaleta, F. San Sebastián.

SE VENDE máquina de punto de hacer chaquetas, nueva, de ocasión. Isabel la Católica, 5.

SE VENDEN varios muebles. Horas de diez a una. Informarán Easo, L, primero dcha.

SIRVIENTE. hace falte. Informarán Aldamar, 7, 1.º, de tres á cinco tarde.

TERRENOS. Se venden en el barrio de Loyola. Buena situación. Informarán teléfono 1-84.

TRAJES a medida, a 80, 90, 100, 110, 120 y 130 ptas., de buenos paños y confección garantizada. Miracruz, 10. La Villa de Vergara.

TRINCHERAS medida, 45 pesetas. Impermeables negros y color, 30 pesetas. "Crédito Donostiarra", Fuenterrabía, 32.

TRINCHERAS tres telas, 50 ptas. Abrigos caballero, 50; trajes azules, 13; buzos nakis,

VENDENSE muebles estilo lujosos, recién estrenados. Colón, 9, cuarto. Horas de once a una y de cuatro a seis.

VENDO 300 metros cuadrados de terreno, ciudad-jardín Loyola. Razón Príncipe, 43, portería.

VENDO por ausencia, precioso perro policía, joven, de pura raza inglesa. Urbieta, 59, quinto izquierda.

ZAPATERO. Hace falta un montador bueno y un oficial zapatero. Dirigirse en Irún, a Sabas Espinosa.

VENDO 20.000 ptas. para renta casita 3 viviendas pequeñas, independientes; alquiladas, 2. Buena huerta. Illarramendi, Hernani.

Doctor Ortega

Calle GUETARIA, 14.—Teléfono 8-77
— Especialista corazón y pulmones —
Consulta de 11 á 12 y de 3 y media á 5.

Aparatos de galena

para oir los conciertos de la RADIO SAN SEBASTIAN (Igueldo). Accesorios. Antenas portátiles. TORRES Y C.ª - San Bartolomé, 7. Teléfono 12-50.

LE INTERESA

Probar los exquisitos cafés que vende «La Vasco Asturiana», Idiáquez, 12, tostados a la vista del público con la nueva máquina eléctrica Automatic, por ser los mejores.

TELEFONO 392

"La Voz" en Villafranca

EJEMPLO A IMITAR

Es un rasgo muy honroso el que ha tenido don Antonio Mendizabal, hijo de esta villa, que ha regresado de la Argentina y ha donado a la Casa de Beneficencia u Hospital, la cantidad de 10.000 pesetas para sufragar los gastos de la misma.

Este buen señor fué también el que más contribuyó a la construcción del edificio.

Felicitamos muy sinceramente al señor Mendizabal y desearíamos que tuviese muchos imitadores.

SOBRE LA IGLESIA

Hace pocos días leímos en LA VOZ DE GUIPUZCOA una carta firmada por "Un Ordiziano", en la que éste se lamentaba de la poca capacidad que tiene la iglesia de esta villa, dao el crecido número de habitantes.

A nuestro entender, lo que hace falta son más sacerdotes y más misas de las que se celebran, pues de esta forma cabría todo el mundo fácilmente, pues resulta que muchos somos los rezagados, y, claro está, como a las diez de la mañana es la última misa, a ella concurre la inmensa mayoría del público. Es verdad que muchos retroceden por no poder entrar.

¿Por qué no hay una misa a las nueve y otra a las once y media?

De cinco curas que hay en el pueblo, solamente son tres los que rigen en la parroquia; y de los otros dos, uno celebra misa en su capilla particular y el otro en el hospital.

Si a este pueblo le pertenecen más curas por el número de habitantes, que los traigan.

De este modo se evitarían gastos en hacer otra iglesia. Por lo demás, no pretendemos restar méritos a la idea lanzada por "Un Ordiziano".

Pero, ¿quién se atreve a hacer una obra de esas con lo que hoy costaría? Y de la actual, ¿qué se iba a hacer?

Dice "Un Ordiziano" que antes ocurrió, también, que, por no poder entrar el público en la iglesia, tuvieron que predicar en la plaza pública.

Sí, señor, es verdad. Pero eso fué en tiempo de misiones y porque de los contornos acudía el público y por respirar oxígeno.

EL CORRESPONSAL.

"La Voz" en Villarreal y Zumarraga

DOMINGUERAS

Con fuerte temporal jugaron el partido de campeonato en el campo de Jáuregui, el Santa Ana y el Zumarraga F. C., siendo el vencedor el Santa Ana.

En Azpeitia jugó el Goyerri, empatando con la Unión Azpeitiana.

Después de pasar revista á los trenes, á pesar del mal tiempo, el elemento joven se dirigió al frontón Ederrena, donde la banda de Villarreal estaba de turno. Los no aficionados al baile fueron al cine hasta la hora de cenar.

CIRCULACION INTERRUMPIDA

El lunes quedó suspendida la circulación de trenes en el ramal de Málzaga á Zumarraga, á consecuencia de un desprendimiento de tierrás á la entrada de Vergara.

LA APISONADORA

Han llegado la apisonadora y personal de la Excma. Diputación, para el arreglo de la carretera de la estación del Norte, cuya necesidad era apremiante.

COBRANZA

Señor director de los Ferrocarriles Vascongados. El factor de la estación de Zumarraga, señor Méndez, no ha cobrado su haber mensual, habiéndolo hecho (como de costumbre) los demás factores, el día primero. ¿Es causa suficiente el descuento judicial de 48 pesetas mensuales, para retener todo su haber? ¿Cómo pagará su hospedaje?

SAN MARTIN

Mañana celebra Villarreal la fiesta de su patrón San Martín, siendo costumbre inmemorial la comida de Buscantzas.

Habrá música á todo pasto y en Elizalde, aceptado el reto que la "Madera", de la fábrica de Berriochoa, lanzó en la prensa contra el "Acero", de Eguzkia, tendrá lugar un interesante partido de futbol, en el que se comprometen las "Buscantzas".

Los equipos se alinearán como sigue:

ACERO: Chapa; Tope, Tocho; Muelle, Martillo, Ballesta; Escuadra, Cincel, Tenazas, Soplete, Tornillo.

MADERA: Silla, Mecedora, Banco, Espejo, Taburete; Sofá, Mesa. Sillón, Lavabo, Coqueta; Armario.

"Otro Padre".

Villarreal 10—11—925

Odontólogo

V. SAENZ DE VIGUERA

Consulta: De nueve a una y de tres a seis.
Económica: De seis a ocho.
Vergara, núm. 4, 1.º - Teléfono 13-77.

M. Goenaga

DENTISTA

Sanchocenea, 21. - Rentería.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

PUNTOS DE VENTA
EN MADRID:
PUERTA DEL SOL, números 11 y 12 (Administración de Lotería)
CALLE DE ALCALÁ, kiosco «LAS CALATRAVAS»
EN BARCELONA:
BÁRBARA, 16 y RAMBLA DEL CENTRO, 8 y 10

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIAN:
3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; 1 año, 24
EN PROVINCIAS:
3 meses, 9 ptas.; 6 meses, 18; 1 año, 36
EN EL EXTRANJERO:
3 meses, 17 ptas.; 6 meses, 33, 1 año, 66

TELÉFONO URBANO: 0-24
TELÉFONO INTERURBANO: 9-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

El reinado de la "peli"

EN EL MIRAMAR

Hoy se estrena la gran película española «Los chicos de la escuela»

Conforme se ha venido anunciando estos días, hoy, miércoles, se estrena la gran película española «Los chicos de la escuela». Esta cinta se estrenó anteayer en el Teatro Rey Alfonso», de Madrid, con un éxito tan entusiasta como no se recuerda otro tratándose de una producción cinematográfica nacional.

«Los chicos de la escuela» no solo viene precedida de mucha fama, sino que toda ella está plenamente justificada, ya que la cinta es en realidad algo extraordinario y notabilísimo, digno de ser admirado por todos. La Casa editora de la nueva película se ha esmerado mucho en la confección y sin reparar en gastos ni sacrificios ha logrado impresionar un «film» de verdadera importancia.

El asunto de «Los chicos de la escuela» está inspirado en el del célebre sainete original del excelente comediógrafo Carlos Arniches. El argumento de la película resulta de un interés muy superior al de la obra teatral.

En la interpretación de «Los chicos de la escuela» toman parte varias figuras de categoría. Sobresalen entre ellas el formidable «Pitouto», de tan grato recuerdo por su inimitable intervención en «La Casa de la Troya», y el señor de la Vega, valiosísimo elemento de la Compañía de Martínez Sierra.

Como la nueva cinta es de largo metraje, está dividida en dos largas jornadas. La primera se estrena hoy y la segunda mañana.

A petición casi unánime del público, la Orquesta de Barriola volverá a ejecutar el gran programa de música española que tanto entusiasmo produjo el sábado último. He aquí las composiciones musicales que ha de ejecutar:

1. La oreja de oro, pasodoble.—S. Miguel.
2. El bateo, fantasía.—Chueca.
3. El método Gorritz, fantasía.—Lleó.
4. Alma de Dios, fantasía.—Serrano.
5. Enseñanza libre, fantasía.—Jiménez.
6. El puñao de rosas, fantasía.—Chapí.
7. Por España, pot-pourri.—Gofii.

Dados los alicientes del programa cinematográfico-musical, puede asegurarse sin género alguno de dudas que hoy se llenará el Miramar hasta el punto de que se agoten las localidades.

EN EL TRUEBA

Ultima y definitiva proyección de «La Revoltosa» : : :

En el Teatro Trueba se proyectará hoy por última vez la notabilísima cinta «La Revoltosa», que tan rotundo éxito acaba de obtener en el Miramar y Bellas Artes.

«La Revoltosa» es una admirable adaptación de la zarzuela española del mismo título. Está interpretada por la notable y extraordinariamente bella actriz Josefina Tapias y los excelentes actores Orduña y Moncayo.

La Orquesta del Trueba, que ahora dirige el notable pianista Betoré, ejecutará durante la proyección la partitura de la zarzuela, que es original de Chapí.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota á pala para hoy, á las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero, Echecondo y Quintana II (rojos) contra Gallarta III y Lejona (azules), sacando del 11. Segundo partido, Quintana hermanos IV y III (rojos) contra Zubeldia y Aguirre (azules), sacando Quintana IV del 10 1/2 y Zubeldia del 11.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía cómico-dramática Gobelay-Delgrás. A las seis y media tarde y diez y media noche, la tragicomedia en cuatro actos y un prólogo, en verso, titulada "El intérprete de Hamlet".

SALON MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas á las seis, siete y media y á las diez y cuarto noche. "El viaje de Sandalio" y primera jornada de "Los chicos de la escuela", cuatro partes, por Pedro Elviro (Pitouto).

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis á nueve y una sesión á las diez y cuarto noche. "Baile por horas" y "Un niño grande", en cinco partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis á nueve y una sesión á las diez y cuarto noche. "Actualidades Gaumont 38" y "La Revoltosa", cinco partes.

SALON NOVEDADES.—Sesiones cinematográficas á las seis, siete y media y á las diez y cuarto noche. La superproducción titulada "Terror", cinco partes, por Perla Blanca.

TEATRO COLON.—A las once en punto, dancing. Soberbia orquestina Echegoyen y jazz-band. Atracciones de primer orden. Grandes fiestas todas las noches, tomando parte en ellas lo más selecto en bailes de salón. Repertorio modernísimo. Esmerado servicio de restaurant. á precios moderados.

Cotizaciones de la Bolsa

Bolsa de Madrid

Fondos públicos:

Interior 4 °/o	59,60
Exterior 4 °/o	83,80
Amortizable 4 °/o	88,00
» 5 °/o	94,50
» 5 °/o (1917)	94,15

Obligaciones Tesoro:

5 °/o A. 1 año (Enero)	101,75
» B. » »	101,55
» A. 4 años (Noviembre)	101,95
» B. » »	100,95
» A. 3 años (Febrero)	101,10
» B. » »	100,90
» A. 4 años (Abril)	102,50
» B. » »	102,50

Valores especiales:

Cédulas B.° Hipotec.° 4 °/o	92,50
» » » 5 °/o	98,00
» » » 6 °/o	100,00
» argentinas 6 °/o	2,90
Certificados Marruecos 5 °/o	78,15
Empréstito austriaco 6 °/o	00,00

Acciones:

Banco Central	000,00
» de España	581,50
» Hispano Americano	148,00
» Español de Crédito	173,00
» Esp. Río de la Plata	45,00
Azucareras (ordinarias)	40,75
» (preferentes)	109,50
Tranvías	71,00
Ferrocarril del Norte	402,50
Metropolitano (nuevas)	120,00
La Unión y el Fénix	273,00
Duro-Felguera	41,50
Tabacos	919,00
Explosivos	000,00
Alicantes	387,00

Bolsa de Buenos Aires

Cambio sobre Londres..... 46 11/16

Bolsa de Valparaíso

Cambio sobre Londres..... 39,20

Bolsa de París

Fondos públicos:

Renta francesa 3 °/o	48,70
» » 4 °/o	42,10
» » 4 °/o (1918)	41,00
» » 5 °/o	68,95
Emprestito francés 6 °/o	62,70
Méjico 4 °/o (oro)	120,00
Rusia 4 °/o (1869)	18,50
Japón 4 °/o (1905)	438,00

Acciones:

Banco de Francia	3.700,00
Comptoir Nalle. d'Escompte	830,00
Crédit Foncier	1.910,00
» Lyonnais	1.355,00
Banco Esp. Río de la Plata	165,50
» Francés fd. fd.	1.020,00
» Nacional de Méjico	798,00
» de Londres y Méjico	395,00
Canal de Suez	13.130
Mexico Eagle	146,00
Riotinto	5.536,00
Peñarroya	1.880,00
Tabacos de Filipinas	5.400,00

Obligaciones:

Villa de París (1919) 5 °/o	250,00
» » (1921) 5 °/o	372,00
Ferrocarril Norte de España 3 °/o (primera hipoteca)	1.088,00
Ferrocarril M. Z. A.	1.140,00
Credit Nationale 5 °/o (1920)	307,00
» » 6 °/o (1921)	375,00

Cambio internac. (cheque):

Libras	121,74
Pesetas	369,25
Francos suizos	432,00
» belgas	114,00
Coronas suecas	672,00
» noruegas	567,50
Liras	99,80
Florines	1.001,10
Dólares	28,15
Coronas austriacas	0,03570
» danesas	617,50
» checas	74,70

Bolsa de Londres

Fondos públicos:

Consolidado inglés 2 1/2 °/o	55 1/8
Woar Loan 5 °/o	99 15/16
Venezuela 5 °/o	83 1/2
Exterior español 5 por 100	64 0/0
Uruguay 3 1/2 °/o	64 0/0
Argentina 5 °/o	100 3/4
Costa Rica 4 1/2 °/o exterior	72 0/0

Petróleos:

Burmah-Oil	5 11/32
Shell-Transport	4 5/8
Mexican Eagle (preferentes)	16,9
» » (ordinarias)	18,9
Ural-Caspio	4,5
Real-Dutch	55 1/2
V. O. C. Holding	2 15/16

Cambio internacional:

Francos	121,75
Pesetas	35,92
Dólares	4 8468
Francos suizos	25,14
» belgas	106 85
Coronas noruegas	23,85
» suecas	18,11
Liras	121,76
Florines	12,0437
Marcos	20,36
Pesos argentinos	46,11/16
Escudos portugueses	255,00
Pesos uruguayos	51,0 0
Brasil, 7 7/16 peniques por mil reis	

Bolsa de Bilbao

Fondos públicos

Interior 4 °/o	69,85
Amortizable 5 °/o (nuevo)	95,05

Acciones:

Banco de Bilbao	1.630,00
» de Vizcaya	1.000,00
» Central	65,00
Mundaca	30,00
Naviera Vizcaya	22,00
F. C. Norte	405,00
» La Robla	480,00
Altos Hornos	120,00
Hidroeléctrica Ibérica	870,00
» Española	144,25
Bodegas Bilbaínas	700,00

Obligaciones:

F. C. Asturias 1.ª	66,50
» Norte (1905)	68,20
Hidroeléctrica Ibérica	91,20
Altos Hornos	102,00

Cambio del día

Francos	27,90	Francos belgas	31,80
Libras esterlinas	33,94	Pesos argent. (no oficial)	2,66
Liras	27,55	Dólares	7,00

A nuestros lectores de Burdeos y del Sudoeste de Francia

Para todo lo relativo a LA VOZ DE GUIPUZCOA, dirigirse a nuestro corresponsal en el Sudoeste de Francia, Mr. Melsy-Cathulin, 29 rue Cotrel, Burdeos. Teléfono 40-46.

Mar y puertos

PUERTO DE SAN SEBASTIAN

Aunque en tierra ha cesado ya el temporal, el mar continúa alborotado y se hace bastante difícil la navegación por el Cantábrico. Por eso los vaporcitos pesqueros continúan en la dársena sin salir á sus faenas.

Salió ayer el vapor "Tofiño", con carga general, para Pasajes.

PUERTO DE PASAJES

En el vecino puerto hubo ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas: "Tofiño", de San Sebastián, y "Bidasoa", de Bilbao, ambos con carga general.

Salidas: "Drayton Manor", en lastre, á Portirbead, "Caruso", en lastre, á Avilés, y "Lunaria", con carga general, á Bilbao.

LAS MAREAS

Primera pleamar, á las 12'5 del mediodía; segunda, á las 12'37 de la noche.

Primera bajamar, á las 6'23 de la tarde; segunda, á las 6'35 de la mañana.



11 Noviembre. Núm. 50.

Las deshonradas

Por CAROLINA INVERNIZIO

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCCI, de Barcelona.

Clemente no se achicó por esas palabras y siempre correcto y con mucha dulzura:

—Soy el marido de la suegra de vuestro hijo.

Raimunda quedó impasible.

—¿Y han sido vuestra mujer ó mi hijo que os han mandado aquí?

—No señora,—contestó Clemente algo desconcertado,—he venido por mi iniciativa, impelido por un sentimiento que usted debe apreciar. He sido testigo de las lágrimas y torturas probadas por Celso y su mujer cuando la niña ha desaparecido.

Raimunda sostuvo la mirada del barón, sin dar la menor señal de estar conmovida.

—Mi hijo no habrá sufrido por la pérdida de su niña, lo que yo he padecido por la suya; él ha sido un hijo desobediente; Dios le ha castigado en su criatura. En cuanto á su mujer, si tiene las mismas entrañas que su madre, no se afligirá mucho por su hija que constituía para ella un estorbo.

Clemente movió la cabeza con tristeza.

—Pero usted sigue siempre mal prevenida contra aquella desventurada madre,—balbuceó.

Raimunda se inmutó.

—¡Ah! ¿Cree usted que es solamente prevención?—exclamó resueltamente.—Vamos, miradme bien. ¿Es que usted no conoce á esas dos mujeres lo mismo que yo, aunque os habéis casado con una de ellas?

Mirad caballero, aunque por algunas cartas y documentos, encontrados entre los papeles de mi marido, que no os son en nada favorables...

A pesar de su audacia, el barón palideció y en sus ojos apareció el terror.

—¿Usted tiene cartas que hablan de mí?—balbuceó.

—Sí, señor,—repitió fríamente Raimunda;—y os lo repito, cartas que no os hacen honor, y que si se depositasen en manos de alguien podrían daros un qué sentir; sin embargo, mi rencor no es con usted, pues á mí no me habéis hecho ningún daño y creo que quizás en el fondo no sois tan malvado como vuestra compañera y su hija.

Pero á ellas no, nunca las podré perdonar, aunque estuvieran en peligro de muerte. Daría me hirió como esposa. Ella fué la amante de mi marido, y usted no lo ignora; tengo las pruebas. Por usted dejó matarse el suyo, deshonrando su nombre. Su hija me ha herido como madre y será la vergüenza de mi casa, de mi hijo. Antonia se ha casado con él, después de haber sido amante del conde Floriano, y hoy mismo, mientras su marido se desespera por la pérdida de su niña y pasa los días trabajando, ella imita á su madre, buscando galantes aventuras. De esto puede informaros el conde Palmieri, quien creo conoció también á vuestra esposa.

El barón bajó la cabeza, mordiéndose los labios. Después, pasándose la mano por los ojos, dijo:

—No, tantas infamias no son posibles. Daría y Antonia han sido calumniadas, y continúan siendolo.

—A usted le conviene creerlo así; á mí no. Y si aún no he revelado á mi hijo toda la verdad, no es por consideración á ella, os lo aseguro. Por lo demás, no creo tener que dar cuenta á nadie de mis pensamientos. Y decidme ahora: ¿qué pretendíais viniendo aquí?

Clemente, palidísimo, devoraba con los ojos á Raimunda.

—Esperaba conmoveros, y que usted, tan religiosa, sabría perdonar, como Dios perdonó á la Magdalena...

—Arrepentida—interrumpió la señora Trevi—; pero ni Daría ni su hija son mujeres dignas de arrepentirse, y yo compadezco á los que se dejan dominar por ellas, y perdonaría á esos desgraciados si un día abrieran los ojos é hicieran justicia.

—Usted es propiamente implacable y cruel, señora y vuestro hijo tenía razón al impedirme que viniera á veros. Yo creo que estáis en un error juzgando tan severamente á mi mujer y á mi hijastra, y quizás un día tengáis que arrepentiros de vuestros juicios.

Raimunda levantó la cabeza con altanería.

—Soy demasiado honrada, caballero, para acusar á nadie sin las pruebas. Usted, ciertamente, no quiere, no puede condenar á Daría, que por vos se hizo culpable de una mala acción, y quizás os habrá sido después fiel. Yo no tengo ningún motivo para excusarla, y me ruborizo pensando que mi hijo la llame con el nombre sagrado de madre. En cuanto á vuestra hijastra, debieraís vigilarla cuando sale sola... y veriais si merece el perdón de una mujer honrada.

Clemente bajó la cabeza humillado; pero de repente, levantando la frente, dijo:

—Yo vigilaré á Antonia; pero si pudiera demostraros que ha sido calumniada...

—No os creería; porque conozco el nombre de su amante.

—Decidmelo, señora; yo mismo vengaré á vuestro hijo—prorrumpió con fuerza el barón.

—Os doy las gracias por vuestra buena voluntad pero si queréis saberlo, informaos.

—Lo buscaré; pero usted me dará una buena palabra para Celso.

Raimunda se había vuelto fría, impasible.

—Sí; podéis decirle que la casa de su madre siempre le será abierta; pero para él solo.

Clemente se pudo livido.

—¿Me excluís á mí también, señora?

—No tengo ninguna razón para rogaros que permanezcáis, como vos no tendréis ninguna para volver.

—Y si os rogara, ¿me entregaríais aquellas cartas que, según usted dice, á mí se refieren?

Esperó con ansia, bañándosele la frente de sudor.

—Esas cartas no saldrán de mi casa más que después de mi muerte.

Clemente se estremeció al significado de esas palabras; un furor interior le sofocaba. No obs-